LaserCube

DE 02
EN 06
NL 10
DA 14
FR 18
ES 22
IT 26
PL 30
FI 34
PT 38
SV 42
NO 46
TR 50
RU 54
UK 58
CS 62
ET 66
RO 70
BG 74
EL 78
SL 82
HU 86
SK 90
HR 94

Laser
635 nm

Laserliner

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Produktes mitzugeben.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Dieser Linienlaser eignet sich für Ausrichtarbeiten auf dem Boden und an der Wand. Per Vertikal- und Horizontal-Libelle kann das Gerät ausgerichtet werden und ist auch als Laser-Wasserwaage verwendbar. Mit den Spezialstiften kann die Befestigung auf Feinputz, Tapeten, Holz und furnierten Flächen erfolgen.

Allgemeine Sicherheitshinweise
- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind nicht gestattet, dabei erlischt die Zulassung und die Sicherheitsspezifikation.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
- Das Gerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen oder die Batterieladung schwach ist.

Sicherheitshinweise
Umgang mit Lasern der Klasse 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$

EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Verbraucher Laser Produkt, Klasse 2
- Konform zu EN 60825-1:2014/A11:2021 und EN 50689:2021; Zum Projizieren horizontaler/vertikaler Ausricht-Linien durch erwachsene Nutzer.

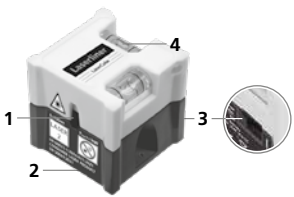
	= Warnhinweis: Achtung Laserstrahlung!
LASER 2	= Laserstrahlung der Klasse 2 gemäß EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Warnhinweis: Nicht in den Strahl blicken!
λ	= Laser-Wellenlänge
P_{max}	= Laser max. Ausgangsleistung

– Achtung: Nicht in den direkten oder reflektierten Strahl blicken.
– Den Laserstrahl nicht auf Personen richten.
– Falls Laserstrahlung der Klasse 2 ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf sofort aus dem Strahl zu bewegen.
– Betrachten Sie den Laserstrahl oder die Reflektionen niemals mit optischen Geräten (Lupe, Mikroskop, Fernglas, ...).
– Verwenden Sie den Laser nicht auf Augenhöhe (1,40 ... 1,90 m).
– Gut reflektierende, spiegelnde oder glänzende Flächen sind während des Betriebes von Lasereinrichtungen abzudecken.
– In öffentlichen Verkehrsbereichen den Strahlengang möglichst durch Absperrungen und Stellwände begrenzen und den Laserbereich durch Warnbeschilderung kennzeichnen.

Sicherheitshinweise

Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

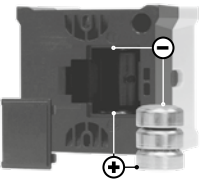
– Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
– Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.



1 Laseraustrittsfenster
2 Batteriefach (Unterseite)
3 AN/AUS-Schalter
4 Libellen

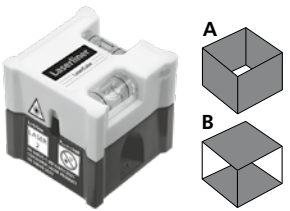
1 Einsetzen und Entnahme der Batterien

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Gehäuserückseite und setzen Sie die 3 x 1,5V LR44 (AG13) ein. Dabei auf korrekte Polarität achten. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein. Das Gerät kann jetzt eingeschaltet werden. Vor der Entnahme von Batterien muss das Gerät ausgeschaltet werden.



2 Anwendungen auf dem Boden

Das Gerät auf den Boden setzen und einschalten.



! Die Libellen sind nur zu den vier Auflageflächen A (siehe Abbildung) justiert. Bei Auflage auf die Flächen B kann das Gerät nicht als Wasserwaage verwendet werden.

3 Anwendungen auf der Wand

Zum horizontalen und vertikalen Nivellieren das Gerät auf die Wand setzen. Anschließend das Gerät mit Hilfe der Libellen ausrichten.

4 Befestigung an der Wand

1. Gerät auf die Wand aufsetzen.
2. Die Pins durch die vorgesehenen Löcher stecken.

Technische Daten Technische Änderungen vorbehalten. 26W02	
Genauigkeit	± 1 mm / m
Sichtbarkeit (typisch)*	5 m
Laserwellenlänge	635 nm
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Stromversorgung	3 x Alkalibatterien (LR 44 / AG13 / V13GA)
Betriebsdauer	4 Std. (Alkalibatterien)
Arbeitsbedingungen	0°C … 40°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH, nicht kondensierend, Arbeitshöhe max. 4000 m über NN (Normalnull)
Lagerbedingungen	-10°C … 70°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH
Abmessungen (B x H x T)	38 x 38 x 38 mm
Gewicht	36 g (inkl. Batterien)

* bei max. 300 Lux

EU- und UK-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU. Dieses Produkt, inklusive Zubehör und Verpackung, ist ein Elektrogerät welches nach den europäischen und UK Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen. Elektrogeräte, Batterien und Verpackung gehören nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet verbrauchte Batterien und Akkus bei einer öffentlichen Sammelstelle, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben. Die Batterien sind ohne Werkzeugeinsatz entnehmbar und einer separaten Sammlung zuzuführen, bevor Sie das Gerät zur Entsorgung zurückgeben. Wenden Sie sich bei Fragen zur Entnahme der Batterien bitte an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen und beachten Sie die jeweiligen Entsorgungs- und Sicherheitshinweise an den Annahmestellen.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:
https://packd.li/ll/aox/in

Completely read through the operating instructions, the „Warranty and Additional Information“ booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain.These documents must be kept in a safe place and passed on together with the product.

Intended use

This line laser is suitable for alignment work on the floor and on the wall. The device can be aligned using vertical and horizontal vials and can also be used as a laser spirit level. The special pins allow fastening to fine plaster, wallpaper, wood and veneered surfaces.

General safety instructions

– The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
– The measuring tools and accessories are not toys. Keep out of reach of children.
– Modifications or changes to the device are not permitted, this will otherwise invalidate the approval and safety specifications.
– Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
– The device must no longer be used if one or more of its functions fail or the battery charge is weak.

Safety instructions

Using class 2 lasers

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$

EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Consumer laser product, Class 2

– Complies with EN 60825-1:2014/A11:2021 and EN 50689:2021; For projecting horizontal/vertical alignment lines by adult users.

	= Warning: Caution – Laser radiation!
LASER 2	= Class 2 Laser radiation as per EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Warning: Do not look into the beam!
λ	= Laser wavelength
P_{max}	= Laser max. output power

– Attention: Do not look into the direct or reflected beam.
– Do not point the laser beam towards persons.
– If a person's eyes are exposed to class 2 laser radiation, they should shut their eyes and immediately move away from the beam.
– Under no circumstances should optical instruments (magnifying glass, microscope, binoculars) be used to look at the laser beam or reflections.
– Do not use the laser at eye level (1.40 … 1.90 m)
– Reflective, specular or shiny surfaces must be covered whilst laser devices are in operation.
– In public areas shield off the laser beam with barriers and partitions wherever possible and identify the laser area with warning signs.

Safety instructions

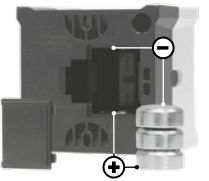
Dealing with electromagnetic radiation

– The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limits in accordance with the EMC Directive 2014/30/EU.
– Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.

1 Laser output windows
2 Battery compartment (bottom)
3 ON / OFF switch
4 Vials

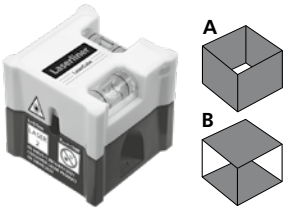
1 Inserting and removing the batteries

Open the battery compartment on the rear of the housing and insert 3 x 1,5V LR44 (AG13). Correct polarity must be observed. Replace the battery compartment cover. The device can now be switched on. The device must be switched off before removing the batteries.



2 Place the device on the floor and switch on.

Place the device on the floor and switch on.



! The vials are only adjusted for the four A bearing surfaces (see image). When placed on the B surfaces, the device cannot be used as a spirit level.

3 Wall applications

Mount the device on the wall for horizontal and vertical levelling. Then align the device with the vials.

4 Mounting on the wall

1. Place device on the wall.
2. Push the special pins through the appropriate holes.

Technical data Subject to technical alterations. 26W02	
Accuracy	± 1 mm / m
Visibility (typical)*	5 m
Laser wavelength	635 nm
Laser class	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Power supply	3 x alkaline batteries (LR 44 / AG13 / V13GA)
Operating time	4 hours (alkaline batteries)
Operating conditions	0°C … 40°C, max. humidity 80% rH, no condensation, max. working altitude 4000 m above sea level
Storage conditions	-10°C … 70°C, max. humidity 80% rH
Dimensions (W x H x D)	38 x 38 x 38 mm
Weight	36 g (incl. batteries)

* at max. 300 lux

EU and UK directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU and the UK.

This product, including accessories and packaging, is an electrical appliance that must be recycled in an environmentally appropriate manner in accordance with European and UK directives on waste electrical and electronic equipment, batteries and packaging, in order to recover valuable raw materials. Electrical devices, batteries and packaging do not belong in household waste. Users are obliged by law to surrender used batteries or battery packs to a public collection point, to sales outlets, or to technical customer services, free of charge. The batteries can be removed without using tools and sent for separate collection before you return the device for disposal. Please do not hesitate to contact the UMAREX-LASERLINER service department if you have any queries regarding removing the battery. Look for information on local disposal facilities and note the relevant disposal and safety information at the collection points.

Further safety and supplementary notices at:
https://packd.li/ll/aox/in

Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure ‚Garantie- en aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Deze documenten moeten worden bewaard. Geef ze mee als u het product aan derden doorgeeft.

Doelmatig gebruik

Deze lijnlaser is geschikt voor uitlijnwerkzaamheden op de vloer en aan de wand. Het toestel kan via de verticale en de horizontale libel uitgelijnd en tevens als laserwaterpas gebruikt worden. Met de speciale pennen kan het toestel op fijn pleisterwerk, behang, hout en gefineerde oppervlakken worden bevestigd.

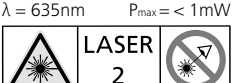
Algemene veiligheidsaanwijzingen

– Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specficaties.
– De meetapparaten en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
– Ombouwwerkzaamheden of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan, hierdoor komen de goedkeuring en de veiligheidsspecificatie te vervallen.
– Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
– Het apparaat mag niet meer worden gebruikt als een of meerdere functies uitvallen, als de batterijlading zwak is of als de behuizing beschadigd is.

Veiligheidsinstructies

Omgang met lasers van klasse 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Verbruiker laserproduct, klasse 2

– Conform EN 60825-1:2014/A11:2021 en EN 50689:2021; voor het projecteren van horizontale/verticale uitlijningslijnen door volwassen gebruikers.

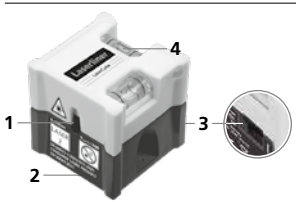
	= Waarschuwing: Opgelet laserstraling!
LASER 2	= Laserstraling van de klasse 2 overeenkomstig EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Waarschuwing: Niet in de straal kijken!
λ	= Lasergolflengte
P_{max}	= Laser max. uitgangsvermogen

– Opgelet: Kijk nooit in de directe of reflecterende straal.
– Richt de laserstraal niet op personen.
– Als laserstraling volgens klasse 2 de ogen raakt, dient u deze bewust te sluiten en uw hoofd zo snel mogelijk uit de straal te bewegen.
– Bekijk de laserstraal of de reflecties nooit met behulp van optische apparaten (loep, microscoop, verrekijker, …).
– Gebruik de laser niet op ooghoogte (1,40...1,90 m).
– Goed reflecterende, spiegelende of glanzende oppervlakken moeten tijdens het gebruik van laserinrichtingen worden afgedekt.
– In openbare verkeersbereiken moet de lichtbaan zo goed mogelijk door afbakeningen en scheidingswanden beperkt en het laserbereik door middel van waarschuwingsborden gekenmerkt worden.

Veiligheidsinstructies

Omgang met elektromagnetische straling

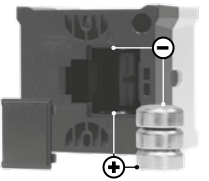
– Het meettoestel voldoet aan de voorschriften en grenswaarden voor de elektromagnetische compatibiliteit volgens de EMC-richtlijn 2014/30/EU.
– Plaatselijke gebruiksbeperkingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.



1 Laseruitlaat
2 Batterijvakje (onderzijde)
3 AAN- / UIT-schakelaar
4 Libellen

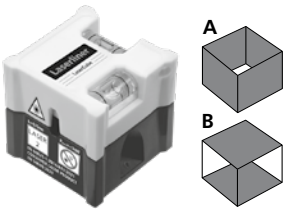
1 De batterijen plaatsen en verwijderen

Open het batterijvak aan de achterzijde van het toestel en plaats 3 x 1,5V LR44 (AG13). Let hierbij op de juiste polariteit. Plaats het deksel weer op het batterijvak. Het toestel kan nu worden ingeschakeld. Voordat u de batterijen verwijdert, moet het toestel worden uitgeschakeld.



2 Toepassingen op de vloer

Plaats het apparaat op de grond en schakel het in.



! De libellen zijn alleen afgesteld op de vier steunvlakken A (zie af-beelding). Als het apparaat op de vlakken B steunt, kan het niet worden gebruikt als waterpas.

3 Toepassingen op de wand

Plaats het apparaat op de wand voor de horizontale en verticale nivellering. Lijn het apparaat vervolgens uit met de libellen.

4 Bevestiging op de wand

1. Apparaat op de muur plaatsen.
2. Steek de speciale pennen door de dienovereenkomstige gaten.

Technische gegevens Technische veranderingen voorbehouden 26W02

Nauwkeurigheid	± 1 mm / m
Zichtbaarheid (karakteristiek)*	5 m
Lasergolflengte	635 nm
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Stroomvoorziejning	3 x alkalibatterijen (LR 44 / AG13 / V13GA)
Gebruiksduur	4 uur (alkalibatterijen)
Werkomstandigheden	0°C … 40°C, luchtvochtigheid max. 80% rH, niet-condenserend, werkhoogte max. 4000 m boven NAP (Nieuw Amsterdams Peil)
Opslagvoorwaarden	-10°C … 70°C, luchtvochtigheid max. 80% rH
Afmetingen (B x H x D)	38 x 38 x 38 mm
Gewicht	36 g (incl. batterijen)

* bij max. 300 lux

EU- en UK-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU en met het UK.

Dit product, inclusief toebehoren en verpakking, is een elektrisch apparaat dat op een milieuvriendelijke manier moet worden gerecycled in overeenstemming met de Europese en Britse richtlijnen betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, batterijen en verpakkingen, om waardevolle grondstoffen terug te winnen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen gratis in te leveren bij een openbaar inzamelpunt, bij een verkooppunt of bij de technische klantenservice. Alvorens u het apparaat inlevert voor verwijdering, kunt u de batterijen zonder gereedschap verwijderen en afzonderlijk weggooien. Als je vragen hebt over het verwijderen van de batterij, neem dan contact op met de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER. Informeer bij uw gemeente naar dienovereenkomstige inzamelpunten en neem de van toepassing zijnde afvoer- en veiligheidsinstructies op de inzamelpunten in acht.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder: **https://packd.li/ll/aox/in**

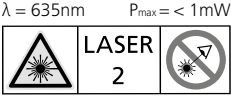
Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger" samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Disse dokumenter skal opbevares og overdrages, når produktet videregives.

Tilsigtet anvendelse
Denne linjelaser er egnet til orienteringsarbejde på gulvet og på væggen. Med den vertikale og horisontale libelle kan apparatet orienteres og kan også bruges som laser-vaterpas. Med specialstifterne kan fastgørelsen foretages på finpuds, tapeter, træ og finerede flader.

Almindelige sikkerhedshenvisninger
– Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
– Måleapparaterne og tilbehøret er ikke legetøj. Skal opbevares utilgængeligt for børn.
– Ombygning eller ændring af apparatet er ikke tilladt og vil medføre, at godkendelsen og sikkerhedsspecifikationerne bortfalder.
– Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.
– Apparatet må ikke anvendes mere, hvis en eller flere funktioner svigter, eller hvis batteriladningen er svag samt ved beskadigelse af huset.

Sikkerhedshenvisninger
Omgang med lasere i klasse 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Forbruger laser produkt, klasse 2
– Konform til EN 60825-1:2014/A11:2021 og EN 50689:2021; Til projicering af horisontale/vertikale nivellerings-linjer ved voksne brugere.

	= Advarsel: Advarsel Laserstråling!
LASER 2	= Laserstråling af klasse 2 i overenstemmelse med EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Advarsel: Kig ikke ind i strålen!
λ	= Laser-bølgelængde
P_{max}	= Laser maks. udgangseffekt

– Pas på: Undgå at se ind i en direkte eller reflekterende stråle.
– Undgå at rette laserstrålen mod personer.
– Hvis laserstråling i klasse 2 rammer en person i øjnene, skal vedkommende bevidst lukke øjnene og straks fjerne hovedet fra strålen.
– Laserstrålen eller dens refleksioner må aldrig betragtes gennem optisk udstyr (lup, mikroskop, kikkert, ...).
– Undlad at anvende laseren i øjenhøjde (1,40 ... 1,90 m).
– Godt reflekterende, spejlende eller skinnende overflader skal tildækkes, så længe der bruges laserudstyr.
– I områder med offentlig færdsel skal strålebanen så vidt muligt begrænses af afspærringer og skillevægge, og laserområdet skal afmærkes med advarselsskilte.

Sikkerhedshenvisninger

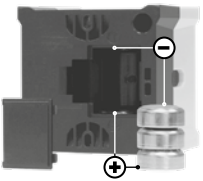
Omgang med elektromagnetisk stråling

– Måleapparatet overholder forskrifterne og grænseværdierne for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktiv 2014/30/EU.
– Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.

1 Lasers udgangsrude
2 Batterirum (underside)
3 TIL/FRA-kontakten
4 Libeller

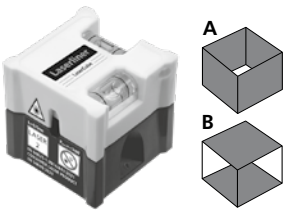
1 Isætning og udtagning af batterier

Åbn batterirummet på bagsiden af apparatet og sæt 3 x 1,5V LR44 (AG13)-batterier i. Vær opmærksom på korrekt polaritet. Sæt batterirumsdækslet på igen. Nu kan apparatet tændes. Før udtagning af batterier skal apparatet slukkes.



2 Anvendelse på gulv

Apparatet stilles på gulvet og tændes.



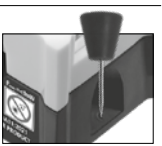
! Libellerne er kun justeret til de fire kontaktflader A (se figur). Ved påsætning på fladerne B kan apparatet ikke anvendes som vaterpas.

3 Anvendelse på væg

Til horisontal og vertikal nivellering skal apparatet sættes på væggen. Herefter indjusteres apparatet ved hjælp af libellerne.

4 Montering direkte på væggen

1. Sæt apparatet mod væggen.
2. Sæt specialstifterne ind i de hertil indrettede huller.



Tekniske data Forbehold for tekniske ændringer. 26W02

Nøjagtighed	± 1 mm / m
Sigtbarhed (typisk)*	5 m
Laserbølgelængde	635 nm
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Strømforsyning	3 x alkalibatterier (LR 44 / AG13 / V13GA)
Drifttid	4 timer (alkalibatterier)
Arbejdsbetingelser	0°C … 40°C, luftfugtighed maks. 80% rH, ikke-kondenserende, arbejdshøjde maks. 4000 m.o.h.
Opbevaringsbetingelser	-10°C … 70°C, luftfugtighed maks. 80% rH
Mål (b x h x l)	38 x 38 x 38 mm
Vægt	36 g (inkl. batterier)

* ved maks. 300 lux

EU- og UK-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU og UK.

Dette produkt, herunder tilbehør og emballage, er et elektrisk apparat, der skal genanvendes i overensstemmelse med de europæiske og britiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk affald, batterier og emballage for at genvinde værdifulde råmaterialer. Elektriske apparater, batterier og emballage hører ikke til i husholdningsaffaldet. Forbrugerne er ifølge loven forpligtet til at aflevere brugte batterier og opladere gratis på et offentligt indsamlingssted, i en forretning eller hos den tekniske kundeservice. Batterierne tages ud af apparatet uden brug af almindeligt værktøj og forbindes med en separat samling, før du giver apparatet tilbage til bortskaffelse.
Hvis du har spørgsmål til udtagning af batteriet, kan du henvende dig til serviceafdelingen hos UMAREX-LASERLINER.
Find informationer om tilsvarende bortskaffelsessteder hos din kommune og overhold de gældende bortskaffelses- og sikkerhedsoplysninger på modtagerstederne.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:
https://packd.li/ll/aox/in

! Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et donnez-les à la personne à laquelle vous remettez le produit.

Utilisation conforme

Ce laser à lignes est parfait pour des travaux d'ajustement sur le sol et au mur. La bulle horizontale et la bulle verticale permettent d'aligner l'appareil qui peut également être utilisé comme niveau à bulle laser. Les broches spéciales permettent une fixation sur de l'enduit fin, du papier peint, du bois et des surfaces en contreplaqué.

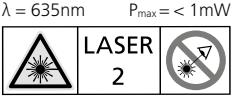
Consignes de sécurité générales

– Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
– Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets. Les ranger hors de portée des enfants.
– Les transformations ou modifications de l'appareil ne sont pas autorisées, et annuleraient l'homologation et les spécifications de sécurité.
– Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.
– Ne plus utiliser l'appareil lorsqu'une ou plusieurs fonction(s) ne fonctionne(nt) plus, lorsque le niveau de charge de la pile est bas et lorsque l'appareil est endommagé.

Consignes de sécurité

Utilisation des lasers de classe 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Consommateurs du produit laser, classe 2

– Conformément aux normes EN 60825-1:2014/A11:2021 et EN 50689:2021; pour projeter des lignes d'alignement horizontales/verticales par des utilisateurs adultes.

	= Avertissement : Attention rayonnement laser !
LASER 2	= Rayonnement laser de la classe 2 conformément à la norme EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Avertissement : ne pas regarder le rayon !
λ	= Longueur d'onde du laser
P_{max}	= Puissance de sortie max. du laser

– Attention : Ne pas regarder le rayon direct ou réfléchi.
– Ne pas diriger le rayon laser sur des personnes.
– Si le rayonnement laser de la classe 2 touche les yeux, fermez délibérément les yeux et tournez immédiatement la tête loin du rayon.
– Ne jamais regarder le faisceau laser ni les réflexions à l'aide d'instruments optiques (loupe, microscope, jumelles, etc.).
– Ne pas utiliser le laser à hauteur des yeux (entre 1,40 et 1,90 m).
– Couvrir les surfaces brillantes, spéculaires et bien réfléchissantes pendant le fonctionnement des dispositifs laser.
– Lors de travaux sur la voie publique, limiter, dans la mesure du possible, la trajectoire du faisceau en posant des barrages et des panneaux. Identifier également la zone laser en posant un panneau d'avertissement.

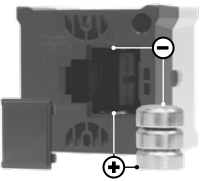
Consignes de sécurité
Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

– L'appareil de mesure respecte les prescriptions et les valeurs limites de compatibilité électromagnétique conformément à la directive CEM 2014/30/UE.
– Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.

1 Fenêtre de sortie du rayon laser
2 Compartiment à piles (partie inférieure)
3 Interrupteur MARCHE / ARRÊT
4 Bulles

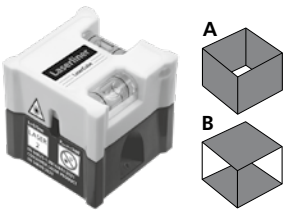
1 Mise en place et retrait des piles

Ouvrez le compartiment à piles situé au dos du boîtier et insérez trois piles de 1,5V LR44 (AG13). Veillez à ce que la polarité soit correcte. Refermez le couvercle du compartiment à piles. Vous pouvez maintenant mettre l'appareil sous tension. Vous devez mettre l'appareil hors tension avant de retirer les piles.



2 Applications sur le sol

Poser l'instrument sur le sol, puis le mettre en marche.



! Les bulles ne sont ajustées qu'en direction des quatre surfaces d'appui A (voir illustration). En cas d'appui sur les surfaces B, il n'est pas possible d'utiliser l'instrument comme niveau à bulle.

3 Applications sur le mur

Appliquer l'appareil contre le mur pour les nivellements verticaux et horizontaux. Orienter ensuite l'appareil en utilisant les bulles.

4 Fixation au mur

1. Appliquez l'appareil contre le mur.
2. Introduisez les broches spéciales dans les trous prévus à cet effet.

Données techniques Sous réserve de modifications techniques. 26W02	
Précision	± 1 mm / m
Visibilité (typique)*	5 m
Longueur de l'onde laser	635 nm
Classe de laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Alimentation électrique	3 x piles alcalines (LR 44 / AG13 / V13GA)
Durée de fonctionnement	4 h (piles alcalines)
Conditions de travail	0°C … 40°C, humidité relative de l'air max. 80% RH, non condensante, altitude de travail max. de 4000 m au-dessus du niveau moyen de la mer
Conditions de stockage	-10°C … 70°C, humidité relative de l'air max. 80% RH
Dimensions (l x h x p)	38 x 38 x 38 mm
Poids	36 g (piles incluse)

* à 300 lx max.

Réglementations UE et GB et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne et au Royaume-Uni.

Ce produit, y compris les accessoires et l'emballage, est un appareil électrique qui doit faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement conformément aux directives européennes et du Royaume-Uni sur les anciens appareils électriques et électroniques, les piles et les emballages afin de récupérer les matières premières précieuses. Ne pas jeter les appareils électriques, les batteries et l'emballage avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont tenus de rapporter à un centre public de collecte les piles et les batteries usagées, à un lieu de vente ou au service aprèsvente technique où elles sont récupérées à titre gratuit. Les piles peuvent être retirées sans utiliser d'outils et doivent être collectées séparément avant de retourner l'appareil pour élimination. Pour toute question concernant le retrait de la pile, veuillez contacter le service après-vente de la société UMAREX-LASERLINER. Veuillez vous renseigner auprès de votre commune sur les points de collecte appropriés et tenez compte des consignes de sécurité et de mise au rebut respectives des points de collecte.

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur **https://packd.li/ll/aox/in**

Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela junto con el producto si cambia de manos.

Uso correcto

Este láser de líneas es apropiado para la alineación de suelos y paredes. El aparato se puede nivelar con el nivel de burbuja vertical y horizontal, y se puede utilizar también como nivel de burbuja láser. Los pines especiales permiten su fijación sobre enlucido fino, papel de pared, madera, superficies enchapadas.

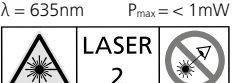
Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- Los instrumentos de medición y los accesorios no son juguetes infantiles. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- No está permitido realizar transformaciones ni cambios en el aparato, en ese caso pierde su validez la homologación y la especificación de seguridad.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.
- No se puede seguir utilizando el aparato cuando falla alguna función, la carga de la batería es débil o la carcasa está deteriorada.

Indicaciones de seguridad

Manejo de láseres de clase 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Producto láser de consumo, clase 2

- Conforme a las normas EN 60825-1:2014/A11:2021 y EN 50689:2021. Para proyectar líneas de alineación horizontales/verticales por parte de usuarios adultos.

	= Advertencia: ¡Atención, radiación láser!
LASER 2	= Radiación láser de clase 2 de conformidad con la norma EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Advertencia: ¡No mire al rayo!
λ	= Longitud de onda láser
P_{max}	= Potencia máxima de salida del láser

– Atención: No mire directamente el rayo ni su reflejo.
– No oriente el rayo láser hacia las personas.
– Si el rayo láser de clase 2 se proyecta en los ojos, ciérrelos inmediatamente y aparte la cabeza de su trayectoria.
– No mire nunca el rayo láser o las reflexiones con aparatos ópticos (lupa, microscopio, prismáticos, ...).
– No utilice el láser a la altura de los ojos (1,40 ... 1,90 m).
– Durante el uso de un equipo láser hay que cubrir necesariamente todas las superficies reflectantes, especulares o brillantes.
– En zonas de tráfico públicas debe limitarse el recorrido de los rayos dentro de lo posible mediante barreras o tabiques móviles y marcar la zona de trabajo con láser con placas de advertencia.

Indicaciones de seguridad

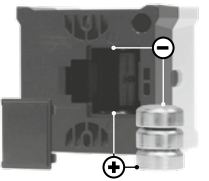
Manejo de radiación electromagnética

– El instrumento de medición cumple las normas y limitaciones de compatibilidad electromagnética según la Directiva europea CEM 2014/30/UE.
– Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemploen hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.

1 Ventana de salida láser
2 Compartimento de pilas (lado inferior)
3 Interruptor CON / DES
4 Niveles de burbuja

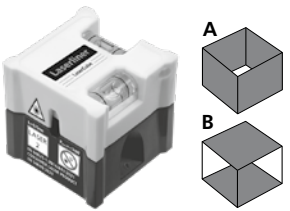
1 Colocación y retirada de las pilas

Abra el compartimiento de pilas del lado trasero del aparato y ponga las 3 pilas de 1,5V LR44 (AG13). Preste atención a la correcta polaridad. Ponga de nuevo la tapa de las pilas. Ya puede encender el dispositivo. Para quitar las pilas, el dispositivo tiene que estar apagado.



2 Usos en el suelo

Coloque el aparato en el suelo y conéctelo.



! Los niveles de burbuja están ajustados únicamente para las cuatro superficies de apoyo A (véase la figura). En caso de apoyo en las superficies B no se puede utilizar el aparato como nivel de burbuja.

3 Usos en la pared

Para nivelar horizontal y verticalmente, coloque el dispositivo en la pared y ajuste el aparato con ayuda de los niveles.

4 Fijación a la pared

1. Coloque el aparato contra la pared.
2. Introduzca la espiga especial a través de los orificios.

Datos técnicos Sujeto a modificaciones técnicas. 26W02	
Precisión	± 1 mm / m
Visibilidad (típico)*	5 m
Longitud de onda del láser	635 nm
Clase láser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Alimentación	3 x pilas alcalina (LR 44 / AG13 / V13GA)
Autonomía de trabajo	4 h (pilas alcalina)
Condiciones de trabajo	0°C … 40°C, humedad del aire máx. 80% h.r., no condensante, altitud de trabajo máx. 4000 m sobre el nivel del mar (nivel normal cero)
Condiciones de almacén	-10°C … 70°C, humedad del aire máx. 80% h.r.
Dimensiones (An x Al x F)	38 x 38 x 38 mm
Peso	36 g (pilas incluida)

* con un máximo de 300 lux

Disposiciones de la EU y GB y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE y GB.

Este producto, incluidos sus accesorios y embalaje, es un aparato eléctrico que debe ser recogido en un punto de reciclaje de acuerdo con las directivas de Europa y Reino Unido para los aparatos eléctricos y electrónicos, baterías y embalajes usados, con el fin de recuperas las valiosas materias primas. Los aparatos eléctricos, las baterías y el embalaje no se deben tirar a la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar las pilas y baterías gastadas en un punto de recogida público, en un punto de venta o en el servicio técnico de forma gratuita. Las baterías se pueden extraer sin necesidad de utilizar herramientas y pueden desecharse por separado antes de devolver el dispositivo para su eliminación. Si tiene alguna pregunta sobre la extracción de las pilas, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de UMAREX-LASERLINER. Por favor, infórmese en su municipio sobre las instalaciones de recogida adecuadas y siga las correspondientes instrucciones de eliminación y seguridad en los puntos de recogida.

Más información detallada y de seguridad en:
https://packd.li/ll/aox/in

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato „Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia", nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Conservare questi documenti e consegnarli assieme al prodotto se viene ceduto a terzi.

Uso previsto

Questo laser a linee è adatto per lavori di allineamento su pavimenti e pareti. Lo strumento può essere allineato tramite la bolla d'aria verticale e orizzontale, inoltre può essere utilizzato come livella laser. Gli appositi perni possono essere utilizzati per il fissaggio su intonaci di rifinitura, carta da parati, legno e superfici impiallacciate.

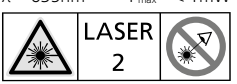
Indicazioni generali di sicurezza

– Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
– Gli apparecchi di misurazione e gli accessori non sono giocattoli. Conservare lontano dalla portata di bambini.
– Manomissioni o modifiche dell'apparecchio non sono ammesse e fanno decadere l'omologazione e la specifica di sicurezza.
– Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature, umidità o forti vibrazioni.
– Non utilizzare più l'apparecchio in caso di guasto di una o più funzioni, se le batterie sono quasi scariche o in presenza di danneggiamenti del corpo dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

Manipolazione di laser della classe 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Utente prodotto laser, classe 2

– Conforme a EN 60825-1:2014/A11:2021 e EN 50689:2021; Per la proiezione di linee di livellamento orizzontale/verticale da parte di utenti adulti.

	= Avviso: Attenzione: irradiazione di raggi laser!
LASER 2	= Irradiazione laser di classe 2 conforme a EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Avviso: Non fissare il raggio ad occhio nudo!
λ	= Lunghezza d'onda laser
P_{max}	= Max. potenza del laser in uscita

– Attenzione: non guardare direttamente il raggio o quello riflesso.
– Non puntare il raggio laser su persone.
– Nel caso in cui la radiazione laser della classe 2 dovesse colpire gli occhi, chiuderli e spostare la testa dalla direzione del raggio.
– Non osservare in nessun caso il raggio laser o i riflessi con strumenti ottici (lenti d'ingrandimento, microscopi, binocoli, ecc.).
– Non utilizzare il laser all'altezza degli occhi (1,40 ... 1,90 m).
– Le superfici riflettenti, a specchio o lucenti devono essere coperte durante il funzionamento di apparecchi laser.
– In zone di traffico pubblico il percorso dei raggi deve essere limitato possibilmente con sbarramenti e pareti mobili, segnalando l'area d'intervento del laser con cartelli di avvertimento.

Indicazioni di sicurezza

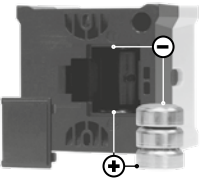
Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

– Lo strumento di misura rispetta le disposizioni e i valori limite della compatibilità elettromagnetica in conformità alla direttiva EMV 2014/30/EU.
– Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Presenza di un influsso pericoloso o di un disturbo degli e da parte degli apparecchi elettronici.

1 Finestra di uscita laser
2 Vano delle pile (lato inferiore)
3 Interruttore ON/OFF
4 Livelle

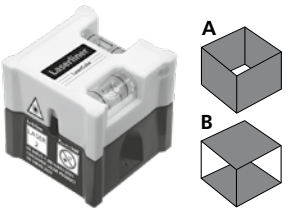
1 Inserimento e rimozione delle batterie

Aprire il vano batterie situato sul retro dell'alloggiamento e inserire 3 batterie da 1,5V LR44 (AG13). Fare attenzione alla corretta polarità. Riposizionare il coperchio del vano batterie. A questo punto il dispositivo può essere acceso. Prima della rimozione delle batterie, il dispositivo deve essere spento.



2 Applicazioni sul pavimento

Collocare l'apparecchio sul pavimento e accenderlo.



! Le livelle sono regolate solo sulle quattro superfici di appoggio A (si veda figura). Con appoggio sulle superfici B, l'apparecchio non può essere utilizzato come livella a bolla d'aria.

3 Applicazioni sulla parete

Appoggiare l'apparecchio al muro per il livellamento orizzontale e verticale. Allinearlo quindi con l'ausilio delle livelle.

4 Fissaggio alla parete

1. Mettere l'apparecchio sulla parete.
2. Inserire le spine speciali attraverso i fori previsti.

Dati tecnici Con riserva di modifiche tecniche 26W02	
Precisione	± 1 mm / m
Visibilità (tipica)*	5 m
Lunghezza delle onde laser	635 nm
Classe laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Alimentazione	3 x batterie alcaline (LR 44 / AG13 / V13GA)
Durata di esercizio	4 ore (batterie alcaline)
Condizioni di lavoro	0°C … 40°C, umidità dell'aria max. 80% rH, non condensante, altezza di lavoro max. 4000 m sopra il livello del mare (zero normale)
Condizioni di stoccaggio	-10°C … 70°C, umidità dell'aria max. 80% rH
Dimensioni (L x H x P)	38 x 38 x 38 mm
Peso	36 g (con batterie)

* con max. 300 lux

Disposizioni valide in UE e Regno unito e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE e del Regno unito.

Questo prodotto, accessori e imballaggio inclusi, è un apparecchio elettrico che deve essere riciclato nel rispetto dell'ambiente secondo le direttive europee e del Regno Unito in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e imballaggi così da recuperare preziose materie prime. Gli apparecchi elettrici, le batterie e i materiali di imballaggio non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Gli utilizzatori sono tenuti per legge a consegnare gratuitamente batterie e accumulatori usati presso un centro di raccolta autorizzato, nei punti vendita o all'assistenza tecnica. Le batterie possono essere rimosse senza l'uso di utensili e smaltite separatamente prima di restituire l'apparecchio per lo smaltimento. Per domande sulla rimozione della batteria potete rivolgervi al reparto assistenza di UMAREX-LASERLINER. Informatevi presso il vostro comune sui centri di raccolta autorizzati allo smaltimento e osservare le relative avvertenze per lo smaltimento e la sicurezza nei centri di recupero.

Per ulteriori informazioni e indicazioni di sicurezza:
https://packd.li/ll/aox/in

Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe" oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować, a w przypadku przekazania produktu, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten laser liniowy nadaje się do prac wyrównujących na podłodze i na ścianie. Urządzenie można wyrównać za pomocą poziomic pionowych i poziomych, a także wykorzystać jako poziomicę laserową. Specjalne szpilki można wykorzystać do mocowania na delikatnych tynkach, tapetach, drewnie i powierzchniach fornirowanych.

Ogólne zasady bezpieczeństwa
- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w specyfikacji.
- Przyrządy pomiarowe oraz akcesoria nie są zabawkami dla dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przebudowa lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone i prowadzą do wygaśnięcia atestu oraz specyfikacji bezpieczeństwa.
- Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.
- Nie wolno używać urządzenia, jeżeli nastąpi awaria jednej lub kilku funkcji albo gdy baterie są zbyt słabe, jak również w przypadku uszkodzeń obudowy.

Zasady bezpieczeństwa
Stosowanie laserów klasy 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$

EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Produkt laserowy dla konsumentów, klasa 2
- Zgodny z normami EN 60825-1:2014/A11:2021 i EN 50689:2021; Do wyświetlania poziomych/pionowych linii przez dorosłych użytkowników.

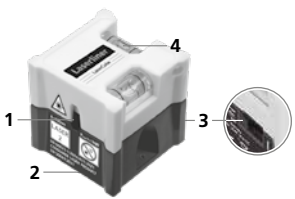
	= Ostrzeżenie: Uwaga promieniowanie laserowe!
LASER 2	= Promieniowanie laserowe klasy 2 zgodnie z normą EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Ostrzeżenie: Nie patrzeć na wiązkę lasera!
λ	= Długość fali lasera
$\mathbf{P_{max}}$	= Maks. moc wyjściowa lasera

– Uwaga: Nie patrzeć w bezpośredni lub odbity promień lasera.
– Nie kierować promienia lasera na osoby.
– W przypadku trafienia oka promieniem laserowym klasy 2 należy świadomie zamknąć oczy i natychmiast usunąć głowę z promienia.
– Nigdy nie patrzeć w promień lasera lub jego odbicia za pomocą instrumentów optycznych (lupy, mikroskopu, lornetki, ...).
– Nie używać lasera na wysokości oczu (1,40 ... 1,90 m).
– Podczas eksploatacji urządzeń laserowych należy przykryć wszelkie powierzchnie dobrze odbijające promienie, błyszczące oraz lustrzane.
– W obszarach publicznych bieg promieni ograniczyć w miarę możliwości za pomocą blokad i parawanów oraz oznaczyć obszar działania lasera za pomocą znaków ostrzegawczych.

Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

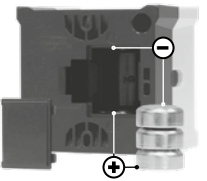
– Przyrząd pomiarowy odpowiada przepisom i wartościom granicznym kompatybilności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE.
– Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.



1 Okienko promieni lasera
2 Komora baterii (od dołu)
3 Przełącznik WŁ./WYŁ
4 Libelki

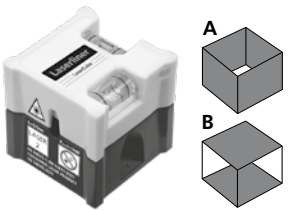
1 Wkładanie i wyjmowanie baterii

Otworzyć komorę baterii z tyłu obudowy i włożyć 3 baterie 1,5V LR44 (AG13). Zwracać uwagę na prawidłową biegunowość. Założyć ponownie pokrywę komory baterii. Teraz można włączyć urządzenie. Przed wyjęciem baterii urządzenie musi być wyłączone.



2 Stosowanie na podłożu

Ustawić urządzenie na podłożu i włączyć.



! Libelki ustawione są tylko do czterech powierzchni przylegania A (patrz rysunek). W przypadku przyłożenia do powierzchni B urządzenie nie może być używane jako poziomica.

3 Stosowanie na ścianie

W celu niwelowania poziomego i pionowego przyłożyć urządzenie do ściany. Następnie ustawić urządzenie za pomocą libelek.

4 Mocowanie do ściany

1. Przyłożyć przyrząd do ściany.
2. Wsunąć specjalne kołki do przewidzianych do tego otworów.

Dane techniczne Zmiany zastrzeżone. 26W02	
Dokładność	± 1 mm / m
Widoczność (typowo)*	5 m
Długość fali lasera	635 nm
Klasa lasera	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Pobór mocy	3 x baterie alkaliczne (LR 44 / AG13 / V13GA)
Czas pracy baterie	4 godzin (baterie alkaliczne)
Warunki pracy	0°C … 40°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej, bez skraplania, wysokość robocza maks. 4000 m nad punktem zerowym normalnym
Warunki przechowywania	-10°C … 70°C, wilgotność powietrza maks. 80% wilgotności względnej
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	38 x 38 x 38 mm
Masa	36 g (z baterie)

* przy maks. 300 luksów

Przepisy UE i UK oraz utylizacja

Urządzenie spełnia wszelkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE i UK.

Ten produkt, wraz z akcesoriami i opakowaniem, jest urządzeniem elektrycznym, które należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z dyrektywami europejskimi i brytyjskimi dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i opakowań, w celu odzyskania cennych surowców. Urządzenia elektryczne, baterie i opakowania nie należą do odpadów domowych. Konsumenci są prawnie zobowiązani do bezpłatnego zwrotu zużytych baterii i akumulatorów do publicznego punktu zbiórki, punktu sprzedaży lub technicznego działu obsługi klienta. Przed przekazaniem urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego baterie bez użycia narzędzi, po czym oddać je do punktu selektywnej zbiórki odpadów. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących wyjmowania baterii należy skontaktować się z działem serwisu UMAREX-LASERLINER. Należy skontaktować się z gminą w celu uzyskania informacji na temat odpowiednich zakładów utylizacji i przestrzegać odpowiednich instrukcji dotyczących utylizacji i bezpieczeństwa w punktach zbiórki.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz: **https://packd.li/ll/aox/in**

Laserliner

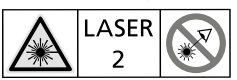
! Lue käyttöohje, oheinen lisälehti "Takuu- ja muut ohjeet" sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne tuotteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Käyttötarkoitus
Tämä linjalaser on tarkoitettu seinien ja lattioiden linjauksiin. Laitteen voi tasata pysty- ja vaakalibelleillä, jolloin sitä voi käyttää myös laservesivaakana. Kiinnitys erikoistapeilla laastiseinään, tapettiin, puuhun ja viilutettuun pintaan.

Yleiset turvallisuusohjeet
– Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
– Mittari ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta.
– Rakennemuutokset ja omavaltaiset asennukset laitteeseen ovat kiellettyjä. Tällöin raukeavat laitteen hyväksyntä- ja käyttöturvallisuustiedot.
– Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan tärinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
– Laitetta ei saa käyttää, jos yksi tai useampi toiminto ei toimi, jos paristojen varaustila on alhainen tai jos kotelo on vahingoittunut.

Turvallisuusohjeet
Luokan 2 laserin käyttö

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Laser-kuluttajatuote, luokka 2
– Standardien EN 60825-1:2014/A11:2021 ja EN 50689:2021 mukainen; Vaaka-/pystysuuntaisten vaatituslinjojen heijastamiseen. Tarkoitettu täysi-ikäisille käyttäjille.

	= Varoitus: Huomio – lasersäde!
LASER 2	= Standardin EN 60825-1:2014/A11:2021 luokan 2 mukainen lasersäde
	= Varoitus: Älä katso säteeseen!
λ	= Laserin aallonpituus
P_{max}	= Laserin suurin lähtöteho

– Huomaa: Älä katso lasersäteeseen, älä myöskään heijastettuun säteeseen.
– Älä suuntaa lasersädettä kohti ihmisiä.
– Jos 2-laserluokan lasersäde osuu silmään, sulje ja pidä silmäsi kiinni ja käännä pääsi heti pois lasersäteestä.
– Älä katso lasersäteeseen tai sen heijastumaan optisella laitteella (esim. luuppi, mikroskooppi tai kaukoputki).
– Älä käytä laseria silmien korkeudella (1,40 - 1,90 m).
– Peitä heijastavat ja kiiltävät sekä peilipinnat, kun käytät laserlaitetta.
– Yleisellä kulkuväylällä työskennellessäsi rajaa lasersäde suluilla ja seinäkkeillä ja merkitse lasersäde varoituskilvin.

Turvallisuusohjeet

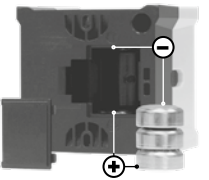
Sähkömagneettinen säteily

– Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
– Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.

1 Lasersäteen ulostuloikkuna
2 Paristolokero (pohjassa)
3 PÄÄLLE/POIS-kytkin
4 Libellit

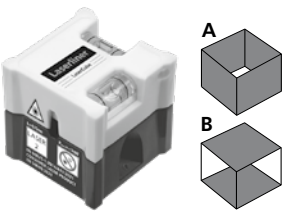
1 Paristojen asettaminen ja poistaminen

Avaa kotelon takasivulla sijaitseva paristolokero ja aseta sisään kolme 1,5V LR44 (AG13) paristoa. Huomaa napaisuus. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen. Nyt laitteeseen voi kytkeä virran päälle. Laitteen tulee olla kytketty pois päältä ennen paristojen poistamista.



2 Käyttö lattioissa

Aseta laite lattialle ja käynnistä se.



! Libellit on säädetty käytettäväksi vain neljällä tasolla A (ks. kuva) Tasojen B yhteydessä laite ei sovellu vesivaa'aksi.

3 Käyttö seinällä

Aseta laite seinälle pysty- ja vaakalinjauksien tekemistä varten. Sen jälkeen säädä laite libellien avulla oikeaan asentoon.

4 Kiinnittäminen seinään

1. Aseta laite seinälle.
2. Pistä erikoisnastat valmiiden reikien läpi.

Tekniset tiedot Tekniset muutokset mahdollisia. 26W02

Tarkkuus	± 1 mm / m
Näkyvyys (tyypillinen)*	5 m
Laserin aallonpituus	635 nm
Laser luokka	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Virransyöttö	3 x alkaliparistoa (LR 44 / AG13 / V13GA)
Paristojen käyttöikä	4 h (alkaliparistoa)
Käyttöympäristö	0°C … 40°C, ilmankosteus maks. 80% RH, ei kondensoituva, asennuskorkeus maks. 4000 m merenpinnasta
Varastointiolosuhteet	-10°C … 70°C, ilmankosteus maks. 80% RH
Mitat (L x K x S)	38 x 38 x 38 mm
Paino	36 g (sis. paristot)

* kun maks. 300 luksia

EU- ja UK-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EU:n alueella ja UK:ssa tapahtuvaa vapaata tavaranvaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote, lisävarusteet ja pakkaukset mukaan lukien, on sähkölaite, joka eurooppaöaisten ja UK:n sähkö- ja elektroniikkaromua, akkuja ja pakkauksia koskevien direktiivien mukaisesti on kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla arvokkaiden raaka-aineiden talteenottamiseksi. Paristo tulee poistaa laitteesta jollakin tavanomaisella työkalulla paristoa vahingoittamatta. Sähkölaitteet, paristot ja pakkaukset eivät ole sekajätettä. Kuluttaja on lain mukaan velvollinen palauttamaan käytetyt paristot ja akut veloituksetta yleiseen keräyspisteeseen, myyjälle tai tekniseen asiakaspalveluun. Akut voi poistaa ilman työkaluja ja toimittaa erilliseen keräykseen ennen laitteen palauttamista hävitettäväksi. Jos sinulla on pariston poistamisesta kysyttävää, ota yhteys UMAREX-LASERLINER-huoltoon. Saat kierrättämistä koskevia lisätietoja paikkakuntasi ympäristökeskuksesta. Noudata keräyspisteen antamia hävittämis- ja turvallisuusohjeita.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:
https://packd.li/ll/aox/in

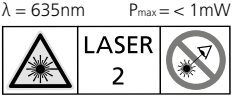
! Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao produto se o entregar a alguém.

Utilização correta
Este laser de linha é adequado para trabalhos de alinhamento no solo/pavimento e em paredes. Com o nível vertical e horizontal é possível alinhar o aparelho, que também pode ser usado como nível a laser. Com os pinos especiais pode ser realizada a fixação em reboco fino, papel de parede, madeira e superfícies de madeira folheada.

Indicações gerais de segurança
– Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
– Os aparelhos de medição e os seus acessórios não são brinquedos. Mantenha-os afastados das crianças.
– Não são permitidas transformações nem alterações do aparelho, que provocam a extinção da autorização e da especificação de segurança.
– Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
– Não é permitido usar o aparelho se uma ou mais funções falharem ou a carga da/s pilha/s estiver baixa, bem como se a caixa estiver danificada.

Indicações de segurança
Lidar com lasers da classe 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Consumidor, produto laser, classe 2
– Em conformidade com a norma EN 60825-1:2014/A11:2021 e EN 50689:2021; Para a projeção de linhas de alinhamento horizontais/verticais por utilizadores adultos.

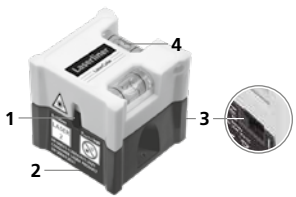
	= Aviso: Atenção: radiação laser!
LASER 2	= Radiação laser da classe 2 conforme a norma EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Aviso: não olhar para o feixe!
λ	= Comprimento de onda do laser
P_{max}	= Potência de saída máx. do laser

– Atenção: não olhar para o raio direto ou refletido.
– Não orientar o aparelho para pessoas.
– Se uma radiação de laser da classe 2 entrar nos olhos, feche conscientemente os olhos e afaste imediatamente a cabeça do raio.
– Nunca olhe para o feixe de laser nem para os seus reflexos com aparelhos ópticos (lupa, microscópio, telescópio, ...).
– Não use o laser à altura dos olhos (1,40 ... 1,90 m).
– Superfícies bem refletoras, espelhadas ou brilhantes devem ser cobertas durante a operação com dispositivos a laser.
– Em áreas de tráfego públicas, limitar ao máximo possível o feixe de laser, por intermédio de vedações e divisórias, e assinalar a zona do laser com placas de aviso.

Indicações de segurança

Lidar com radiação eletromagnética

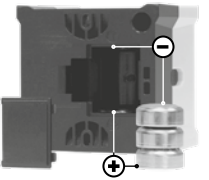
– O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva CEM 2014/30/UE.
– Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemarkers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.



1 Janela de saída do laser
2 Compartimento de pilhas (lado inferior)
3 Botão para ligar / desligar
4 Níveis de bolha de ar

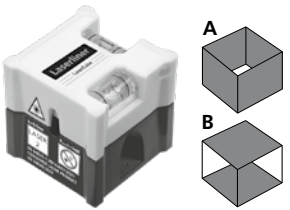
1 Colocar e retirar as pilhas

Abra o compartimento de pilhas na parte traseira da caixa e insira as 3 x 1,5V LR44 (AG13). Observe a polaridade correta. Volte a colocar a tampa do compartimento de pilhas. A seguir o aparelho pode ser ligado. Antes de retirar as pilhas é preciso desligar o aparelho.



2 Anwendungen auf dem Boden

Coloque o aparelho sobre o solo ou pavimento e ligue-o.



! Os níveis de bolha de ar estão ajustados apenas em relação às quatro superfícies de contacto A (v. figura). Com base sobre as super-fícies B, o aparelho não pode ser usado como nível.

3 Aplicações na parede

Coloque o aparelho contra a parede para a nivelação horizontal e vertical. A seguir, alinhe o aparelho com a ajuda do nível de bolha.

4 Fixação na parede

1. Coloque o aparelho contra a parede.
2. Insira os pinos especiais pelos furos preparados para o efeito.

Dados técnicos Sujeito a alterações técnicas. 26W02	
Exatidão	± 1 mm / m
Visibilidade (usual)*	5 m
Comprimento de onda laser	635 nm
Classe de laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Alimentação elétrica	3 x pilhas alcalinas (LR 44 / AG13 / V13GA)
Duração operacional	4 horas (pilhas alcalinas)
Condições de trabalho	0°C … 40°C, humidade de ar máx. 80% rH, sem condensação, altura de trabalho máx. de 4000 m em relação ao NM (nível do mar)
Condições de armazenamento	-10°C … 70°C, humidade de ar máx. 80% rH
Dimensões (L x A x P)	38 x 38 x 38 mm
Peso	36 g (incl. pilhas)

* com um máx. de 300 Lux

Disposições da UE e do Reino Unido e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE e do Reino Unido.

Este produto, incluindo acessórios e embalagens, é um aparelho elétrico que tem de ser reciclado de forma ecológica, de acordo com as diretivas europeias e britânicas sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados, pilhas e embalagens, a fim de recuperar matérias-primas com valor. Aparelhos elétricos, pilhas e embalagens não devem ser colocados no lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a devolver gratuitamente pilhas e baterias usadas a um ponto de recolha público, a um ponto de venda ou à assistência técnica. As pilhas podem ser retiradas sem a utilização de ferramentas e devem ser entregues a uma recolha separada antes de o aparelho ser devolvido para eliminação. Se tiver alguma dúvida sobre a remoção da pilha, contacte o departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER. Contacte o seu município para obter informações sobre instalações de eliminação adequadas e observe as respetivas indicações de eliminação e segurança nos pontos de recolha.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:
https://packd.li/ll/aox/in

Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Detta dokument ska behållas och medfölja produkten om den lämnas vidare.

Avsedd användning

Den här linjelasern lämpar sig för inriktningsarbete på golv och väggar. Per vertikal- och horisontal libell kan enheten justeras och kan även användas som laservattenpass. Med specialstiften kan den sättas fast på gipsspackel, tapeter, trä och fanerade ytor.

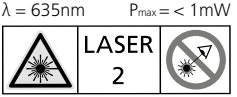
Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Mätinstrumenten är inga leksaker för barn. Förvara dem oåtkomligt för barn.
- Det är inte tillåtet att bygga om eller modifiera enheten, i så fall gäller inte tillståndet och säkerhetsspecifikationerna.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
- Enheten får inte längre användas om en eller flera funktioner sluta fungera, batteriets laddning är svag eller om höljet är skadat.

Säkerhetsföreskrifter

Hantering av laser klass 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Förbrukare laserprodukt, klass 2

- Överensstämmer med EN 60825-1:2014/A11:2021 och EN 50689:2021; För att projicera horisontella/vertikala riktningslinjer av vuxna användare.

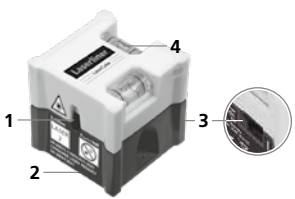
	= Varningsanvisning: Se upp laserstrålning!
LASER 2	= Laserstrålning av klass 2 enligt EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Varningsanvisning: Titta inte in i strålen!
λ	= Laservåglängd
P_{max}	= Laser max. utgångseffekt

– Observera: Titta inte in i en direkt eller reflekterad stråle.
– Rikta inte laserstrålen mot någon person.
– Om laserstrålning av klass 2 träffar ögat ska man blunda medvetet och genast vrida bort huvudet från strålen.
– Titta aldrig med optiska apparater (lupp, mikroskop, kikare, ...) på laserstrålen eller reflexioner från den.
– Använd inte lasern i ögonhöjd (1,40 ... 1,90 m).
– Täck över alla ytor som reflekterar, speglar eller glänser under användning av en laserapparat.
– I offentliga trafiksituationer ska strålgången om möjligt begränsas med avspärrningar och lösa väggar och laserområdet märkas med varningsskyltar.

Säkerhetsföreskrifter

Kontakt med elektromagnetisk strålning

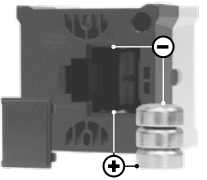
– Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMV-riktlinjen 2014/30/EU.
– Lokala driftsbegränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.



1 Laseröppning
2 Batterifack (undersidan)
3 PÅ/AV-omkopplare
4 Libeller

1 Sätta i och ta ur batterierna

Öppna batterifacket på höljets baksida och sätt i de 3 batterierna 1,5V LR44 (AG13). Se till att vända polerna rätt. Sätt på batterilocket igen. Enheten kan nu slås på. Enheten måste stängas av innan batterierna tas ur.



2 Användning på mark

Ställ enheten på marken och slå på brytaren.

! Libellerna är endast justerade för de fyra bärytorna A (se bild). Om apparaten läggs på ytorna B kan apparaten inte användas som vattenpass.

3 Användning på vägg

Vid horisontell och vertikal nivellering – sätt enheten på väggen. Justera därefter enheten med hjälp av vattenpass.

4 Infästning på väggen

1. Sätt upp apparaten på väggen.
2. Sätt in specialstiften i de därför avsedda hålen.

Tekniska data Tekniska ändringar förbehålls. 26W02

Noggrannhet	± 1 mm / m
Synlighet (normal)*	5 m
Laservågslängd	635 nm
Laserklass	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Strömförsörjning	3 x alkalibatterier (LR 44 / AG13 / V13GA)
Användningstid	4 timmar (alkalibatterier)
Arbetsbetingelser	0°C … 40°C, luftfuktighet max. 80% rH, icke-kondenserande, arbetshöjd max. 4000 m över havet
Förvaringsbetingelser	-10°C … 70°C, luftfuktighet max. 80% rH
Mått (B x H x D)	38 x 38 x 38 mm
Vikt	36 g (inklusive batterier)

* vid max. 300 lux

EU och EK-bestämmelser och kassering

Enheten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU och UK.

Denna produkt, inklusive tillbehör och förpackning, är en elektronisk enhet, som enligt de europeiska och brittiska direktiven för gammal elektrisk och elektronisk utrustning, måste återvinnas på ett miljövänligt sätt för att ta tillvara på värdefulla råvaror. Elektriska enheter, batterier och förpackningar får inte slängas i hushållssoporna. Konsumenter är enligt lag skyldiga att lämna gamla batterier och uppladdningsbara batterier till en återvinningsstation, butik eller teknisk kundtjänst. Batterierna ska tas ur utan verktyg och läggas i en separat samling innan enheten återlämnas för avfallshantering. Om du har några frågor om att ta ur batteriet, kontakta serviceavdelningen för UMAREX-LASERLINER. Informera dig hos din kommun om avfallshanteringsplatser och observera avfallshanterings- och säkerhetsinstruktioner på inlämningsplatsen.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:
https://packd.li/ll/aox/in

! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Disse dokumentene må oppbevares og leveres med dersom produktet gis videre.

Tiltenkt bruk

Denne linjelaseren egner seg godt til innrettingsarbeider på gulvet og på veggen. Med vertikal- og horisontal-libelle kan instrumentet rettes inn og kan også brukes som laser-vaterpass. Med spesialstiftene kan instrumentet festes på finpuss, tapeter, tre og finerte flater.

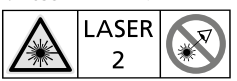
Generelle sikkerhetsinstrukser

– Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene.
– Måleinstrumentene og tilbehøret er intet leketøy for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
– Ombygginger eller endringer på instrumentet er ikke tillatt, og i slikt tilfelle taper godkjennelsen og sikkerhetsspesifikasjonen sin gyldighet.
– Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enormetemperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
– Apparatet må umiddelbart tas ut av bruk dersom en eller flere funksjoner svikter eller batteriet er svakt eller hvis huset er skadet.

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med laser klasse 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Forbruker, laserprodukt, klasse 2

– Samsvarer med EN 60825-1:2014/A11:2021 og EN 50689:2021; Til projisering av horisontale/vertikale justeringslinjer, må bare brukes av voksne.

	= Advarsel: Obs! Laserstråling!
LASER 2	= Laserstråling i klasse 2 i henhold til EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Advarsel: Ikke se inn i strålen.
λ	= Laserbølgelengde
P_{max}	= Laser, maks. utgangseffekt

– OBS: Ikke se inn i den direkte eller reflekterte strålen.
– Laserstrålen må ikke rettes mot personer.
– Dersom laserstråler av klasse 2 treffer øyet, så må øynene lukkes bevisst, og hodet må øyeblikkelig beveges ut av strålen.
– Se aldri på laserstrålen eller refleksjonene med optiske apparater (lupe, mikroskop, kikkert, ...).
– Bruk ikke laseren i øyehøyde (1,40 ... 1,90 m).
– Godt reflekterende, speilende eller glinsende flater må dekkes til mens laserinnretninger er i bruk.
– I offentlige trafikkområder må strålegangen om mulig begrenses med sperringer og oppstilte vegger, og laserområdet må merkes vha. varselskilt.

Sikkerhetsinstrukser

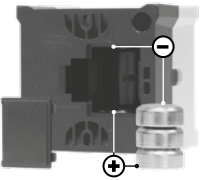
Omgang med elektromagnetisk stråling

– Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
– Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.

1 Laserstrålehull
2 Batterirom (underside)
3 PÅ- / AV bryter
4 Libeller

1 Innsetting og uttak av batteriene

Åpne batterirommet på baksiden av huset og sett inn de 3 x 1,5V LR44 (AG13.)Sørg for at polariteten blir riktig. Sett på lokket til batterirommet igjen. Nå kan batteriet slås på. Før batteriene tas ut, må instrumentet slås av.



2 Anvendelser på gulv

Still apparatet ned på gulvet og slå det på.

! Libellene er kun justert imot de fire underlagsflatene A (se illustrasjonen). Når det legges på flatene B, kan apparatet ikke anvendes som vaterpass.

3 Anvendelser på veggen

Still apparatet på veggen for å nivellere horisontalt og vertikalt. Finposisjoner deretter apparatet ved hjelp av vaterpasset.

4 Feste på veggen

1. Sett apparatet mot veggen.
2. Stikk spesialstiftene gjennom hullene.

Tekniske data Det tas forbehold om tekniske endringer. 26W02

Nøyaktighet	± 1 mm / m
Synlighet (typisk)*	5 m
Laserbølgelengde	635 nm
Laserklasse	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Strømforsyning	3 x alkalibatterier (LR 44 / AG13 / V13GA)
Driftstid	4 timer (alkalibatterier)
Arbeidsbetingelser	0°C … 40°C, luftfuktighet maks. 80% rH, ikke kondenserende, arbeidshøyde maks. 4000 m.o.h.
Lagringsbetingelser	-10°C … 70°C, luftfuktighet maks. 80% rH
Mål (B x H x D)	38 x 38 x 38 mm
Vekt	36 g (inkl. batterier)

* ved maks. 300 lux

EU- og UK-bestemmelser og avfallshåndtering

Instrumentet oppfyller alle relevante normer for fri varehandel innenfor EU og UK.

Dette produktet, inkludert tilbehør og emballasje, er et elektrisk apparat som i henhold til europeiske og britiske direktiver om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og emballasje, må resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte for å gjenvinne verdifulle råvarer. Elektriske apparater, batterier og emballasje skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Forbrukere er lovpålagt å levere inn brukte batterier og akkumulatorer gratis på et offentlig innsamlingssted, på et salgssted eller til teknisk kundeservice. Batteriene kan tas ut av instrumentet uten verktøy og tilføres et kildesorteringsanlegg, før du returnerer instrumentet til avfallshåndtering. Ved spørsmål om å ta ut batteriet, kan serviceavdelingen til UMAREX-LASERLINER kontaktes. Ta kontakt med din kommune for å få informasjon om egnede avfallshåndteringssteder og følg de respektive avfallshåndterings- og sikkerhetsinstruksene på innsamlingsstedene.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på:
https://packd.li/ll/aox/in

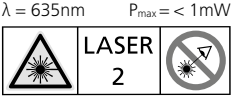
Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ‚Garanti ve Ek Uyarılar' defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link'i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgelerin ürünün muhafaza edilmesi ve başkalarına verilmesi durumunda beraberinde verilmesi gerekmektedir.

Amacına uygun kullanım
Bu çizgili lazer zemin ve duvardaki hizalama çalışmaları için uygundur. Dikey ve yatay düzeç ile cihazın hizalaması yapılabilir ve lazerli su terazisi olarak da kullanılabilir. Özel çivilerle ince sıva, duvar kağıdı, ahşap ve kaplamalı yüzeyler üzerine tutturulabilir.

Genel güvenlik bilgileri
– Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
– Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
– Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.
– Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
– Cihaz, işlevlerinden biri veya birden fazlası bozulduğunda veya pilin şarjı azaldığında ve de kasası hasar gördüğünde kullanılmamalıdır.

Emniyet Direktifleri
Sınıf 2'ye ait lazerlerin kullanımı

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Tüketici tipi lazer ürünü, Sınıf 2
– EN 60825-1:2014/A11:2021 ve EN 50689:2021 standartlarına uygundur; yatay/dikey hizalama çizgilerinin yansıtılması için yetişkin kullanıcılar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

	= Uyarı: Lazer ışını çıkışına dikkat ediniz!
LASER 2	= EN 60825-1:2014/A11:2021 standardına göre Sınıf 2 lazer ışını çıkışı
	= Uyarı: Doğrudan ışına bakmayınız!
λ	= Lazer dalga boyu
P_{max}	= Lazer maksimum çıkış gücü

– Dikkat: Lazer ışınına veya yansıyan ışına direkt olarak bakmayınız.
– Lazer ışınını insanların üstüne doğrultmayınız.
– 2 sınıfı lazer ışını göze vurduğunda gözlerin bilinçli olarak kapatılması ve başın derhal ışından dışarı çevrilmesi gerekmektedir.
– Lazer ışınlarına veya yansımalarına (/refleksiyonlarına) asla optik cihazlar (büyüteç, mikroskop, dürbün, ...) aracılığıyla bakmayınız.
– Lazeri göz hizasında kullanmayınız (1,40 ... 1,90 m).
– İyi yansıma yapan, aksettiren veya parlayan alanları lazer cihazlarını çalıştırırken örtmelisiniz.
– Umumi trafik alanlarında ışın gidişatını mümkün olduğunca engeller ve bölmeler ile sınırlandırarak lazer alanını ikaz tabelaları ile işaretleyin.

Emniyet Direktifleri

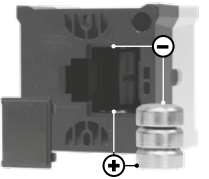
Elektromanyetik ışınlar ile muamele

– Ölçüm cihazı, 2014/30/AB sayılı Elektro Manyetik Uyumluluk Yönetmeliğinde (EMV) belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair kurallara ve sınır değerlerine uygundur.
– Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanlrın yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.

1 Lazer ışını çıkış boşluğu
2 Batarya / Pil yeri (alt tarafı)
3 AÇMA/KAPAMA düğmesi
4 Tesviye ruhları

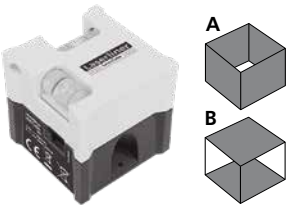
1 Pillerin takılması ve çıkartılması

Gövdenin arkasında bulunan pil yuvası kapağını açınız ve içine 3 adet x 1,5V LR44 (AG13) yerleştiriniz. Bu esnada doğru kutuplanmaya dikkat edin. Pil yuvası kapağını tekrar yerine takınız. Cihaz şimdi çalıştırılabilir. Pillerin çıkartılmasından önce cihazın kapatılması gerekmektedir.



2 Zeminlerde kullanımlar

Cihazı yere koyup çalıştırınız.



! Tesviye ruhları dört oturma yüzeylerine göre A (şekillere bkz) ayarlıdırlar. B yüzeylerine oturtulduğunda cihaz su terazisi olarak kullanılamaz.

3 Duvarlarda kullanımlar

Yatay ve düşey düzeçleme için cihazı duvara yerleştiriniz. Sonrasında cihazı ibreler ile ayarlayınız.

4 Duvara sabitleme

1. Cihazı duvar üstüne yerleştiriniz.
2. Özel çivileri öngörülen deliklerden geçiriniz.

Teknik özellikler Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 26W02

Hassasiyet	± 1 mm / m
Görülebilirlik (tipik)*	5 m
Lazer dalga boyu	635 nm
Lazer sınıfı	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Güç beslemesi	3 x alkali piller (LR 44 / AG13 / V13GA)
Kullanım süresi	4 saat (alkali piller)
Çalıştırma şartları	0°C … 40°C, hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız, çalışma yükseklik maks. 4000 m normal sıfır üzeri
Saklama koşulları	-10°C … 70°C, hava nemi maks. 80% rH
Ebatlar (G x Y x D)	38 x 38 x 38 mm
Ağırlığı	36 g (piller dahil)

* maks. 300 lüks değerinde

AB ve UK Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB ve UK dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün, ekipmanları ve ambalajı da dahil, değerli hammaddelerin geri kazanılması için atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, piller ve ambalajlarla ilgili Avrupa ve BK yönetmeliklerine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gereken elektrikli bir cihazdır. Elektronik cihazlar, piller ve ambalaj evsel atık mahiyetinde değildir. Tüketiciler kullanılmış pilleri ve aküleri resmi atık biriktirme merkezine, satış yerine veya teknik müşteri servisine ücretsiz olarak geri vermekle yasal olarak yükümlüdürler. Cihaz bertaraf edilmeden önce pilleri takım kullanmadan cihazdan çıkartılmalı ve ayrı olarak atık biriktirme merkezine verilmelidir.Pilin çıkartılmasıyla ilgili sorularınız varsa lütfen UMAREX-LASERLINER servis bölümüne başvurunuz. Lütfen belediyenizden ilgili atık bertaraf kurumları hakkında bilgi alınız ve atık toplama yerlerinin ilgili bertaraf ve emniyet uyarılarını dikkate alınız.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:
https://packd.li/ll/aox/in

Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Данные документы следует сохранить и в случае передачи изделия передать новому пользователю.

Использование по назначению

Этот линейный лазер пригоден для нивелирования на полу и на стенах. Прибор можно нивелировать с помощью горизонтального и вертикального уровня и также использовать в качестве лазерного ватерпаса. С помощью специальных штифтов возможно крепление прибора на отделочной штукатурке, обоях, деревянных элементах и поверхностях, облицованных шпоном.

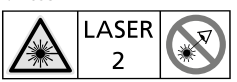
Общие указания по технике безопасности

– Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
– Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
– Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.
– Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
– Запрещается работать с прибором в случае отказа одной или нескольких функций, при низком уровне заряда батареи, а также в случае повреждения корпуса.

Правила техники безопасности

Обращение с лазерами класса 2

$\lambda = 635$ нм $P_{max} = < 1$ мВт



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Бытовое лазерное устройство, класс 2

– Соответствует EN 60825-1:2014/A11:2021 и EN 50689:2021; Для проецирования горизонтальных/вертикальных лазерных линий, для взрослых пользователей.

	= Предупреждение: Внимание, лазерное излучение!
LASER 2	= Лазерное излучение класса 2 согл. EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Предупреждение: Не смотрите в источник лазерного излучения!
λ	= Длина волны лазера
P_{max}	= Макс. выходная мощность лазера

– Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
– Запрещается направлять лазерный луч на людей.
– Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
– Ни в коем случае не смотреть в лазерный луч при помощи оптических приборов (лупы, микроскопа, бинокля, ...).
– Не использовать лазер на уровне глаз (1,40 - 1,90 м).
– Во время работы лазерных устройств закрывать хорошо отражающие, зеркальные или глянцевые поверхности.
– В местах общего пользования по возможности ограничивать ход лучей с помощью ограждений и перегородок и размещать предупреждающие таблички в зоне действия лазерного излучения.

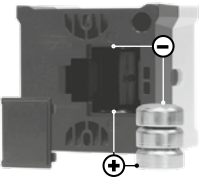
Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

– В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве ЕС по ЭМС 2014/30/EU.
– Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

1 Окно выхода лазерного луча
2 Отделение для батарей (внизу)
3 Двухпозиционный выключатель
4 Уровни

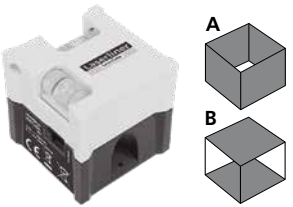
1 Установка и извлечение элемента питания



Откройте отсек для элементов питания, расположенный на обратной стороне корпуса, и вставьте 3 элемента питания типа 3 x 1,5B LR44 (AG13). При этом соблюдать полярность. Закройте отсек для элементов питания крышкой. Теперь прибор можно включить. Перед тем как извлечь элементы питания, прибор следует выключить.

2 Использование на полу

Установить прибор на пол и включить.



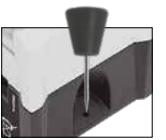
! Уровни настроены только по четырем опорным поверхностям A (см. рисунок). При размещении на поверхностях B использовать прибор в качестве уровня нельзя.

3 Использование на стене

Для горизонтального и вертикального нивелирования разместить прибор на стене. Затем выставить прибор с помощью уровней.

4 Крепление на стене

1. Установить прибор на стену.
2. Вставить специальные штифты в предусмотренные для них отверстия.



Технические характеристики Изготовитель сохраняет за собой право на внесение технических изменений. 26W02

Точность	± 1 мм / м
Видимость (типичный)*	5 м
Длина волны лазера	635 нм
Класс лазеров	2 / < 1 мВт (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Источник питания	3 x щелочные батарейки (LR 44 / AG13 / V13GA)
Срок работы элементов питания	4 часов (щелочные батарейки)
Рабочие условия	0°C … 40°C, влажность воздуха макс. 80% rH, без образования конденсата, рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	-10°C … 70°C, влажность воздуха макс. 80% rH
Размеры (Ш x В x Г)	38 x 38 x 38 мм
Вес	36 г (с батарейки)

* при max. 300 люкс

Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Прибор соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС и Великобритании.

Данное изделие, включая комплектующие принадлежности и упаковку, является электрическим устройством, которое согласно директивам ЕС и Великобритании о старых электрических и электронных устройствах, элементах питания, аккумуляторах и упаковочных материалах должно быть передано на утилизацию экологически безопасным способом с целью получения ценного сырья. Электрические приборы, батарейки и упаковка не относятся к бытовым отходам. Потребители по закону обязаны бесплатно сдавать использованные батарейки и аккумуляторы в специализированные общественные пункты сбора отходов, либо по месту продажи или в службу технической поддержки. Батареи можно извлечь без использования инструмента и передать на соответствующий пункт сбора перед сдачей прибора на утилизацию. По всем вопросам об извлечении батареек обращайтесь в сервисный отдел UMAREX-LASERLINER. Информацию о пунктах сбора и утилизации отходов можно получить в администрации по месту жительства. Соблюдайте инструкции по утилизации и правила техники безопасности в пунктах приёма отходов.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: **https://packd.li/ll/aox/in**

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Ці документи слід зберегти та передати разом з виробом наступному користувачеві.

Використання за призначенням

Цей лінійний лазер придатний для нівелювання підлоги і стін. За допомогою вертикального і горизонтального нівеліра можна виставити прилад і використовувати його як лазерний рівень. Пристрій можна кріпити спеціальними штифтами на чистовій штукатурці, шпалерах, деревині й поверхням, облицьованих шпоном.

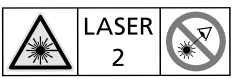
Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація приладу у разу відмови однієї чи кількох функцій або при низькому рівні заряду акумулятора, а також пошкодженні корпусу.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з лазерами класу 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021

CONSUMER LASER PRODUCT

EN 50689:2021

Побутовий лазерний прилад, клас 2

- Відповідає стандартам EN 60825-1:2014/A11:2021 та EN 50689:2021; Для проектування горизонтальних/вертикальних ліній вирівнювання дорослими користувачами.

	= Попередження: Увага, лазерне випромінювання!
LASER 2	= Лазерне випромінювання класу 2 відповідно до EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Попередження: Не дивитися на джерело випромінювання!
λ	= Довжина хвилі лазера
P_{max}	= Максимальна вихідна потужність лазера

– Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
– Не наводити лазерний промінь на людей.
– Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
– Забороняється дивитися на лазерний промінь або його дзеркальне відображення через будь-які оптичні прилади (лупу, мікроскоп, бінокль тощо).
– Під час використання приладу лазерній промінь не повинен знаходитися на рівні очей (1,40 - 1,90 м).
– Поверхні, які добре відбивають світло, дзеркальні або блискучі поверхні повинні затулятися під час експлуатації лазерних пристроїв.
– Під час проведення робіт поблизу автомобільних доріг загального користування на шляху проходження лазерного променя бажано встановити огорожі та переносні щити, а зону дії лазерного променя позначити попереджувальними знаками.

Вказівки з техніки безпеки

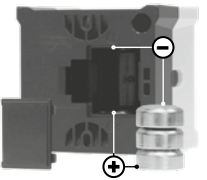
Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання

– Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно директиви ЄС 2014/30/EU.
– Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.

1 Отвір для виходу лазерного
2 Відсік для батарейок (нижня сторона)
3 Кнопка ввімкнення/ вимкнення
4 Нівелювання

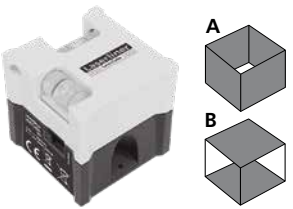
1 Встановлення та видалення елемента живлення

Відкрийте відсік для елементів живлення, розташований на зворотному боці корпусу, та вставте 3 елементи живлення типу 3 x 1,5B LR44 (AG13). При цьому зважайте на правильну полярність. Закрийте кришку відсіку для елементів живлення. Тепер прилад можна увімкнути. Перед тим як вийняти елементи живлення, вимкніть прилад.



2 Застосування на підлозі

Поставте пристрій на підлогу та увімкніть його.



! Нівеліри відрегульовані тільки на чотирьох опорних поверхнях A (див. малюнок). У разі встановлення на поверхню B пристрій не можна буде використовувати як ватерпас.

3 Застосування на стіні

Для вирівнювання горизонтальних та вертикальних ліній установіть пристрій на стіну. Відрегулюйте пристрій за допомогою нівелірів.

4 Кріплення на стіні

1. Прикласти прилад до стіни.
2. Вставити крізь передбачені отвори спеціальні штифти.

Технічні дані Право на технічні зміни збережене. 26W02	
Точність	± 1 мм / м
Видимість (типово)*	5 м
Довжина хвиль лазера	635 нм
Клас лазера	2 / < 1 мВт (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Живлення	3 x лужні батарейки (LR 44 / AG13 / V13GA)
Термін експлуатації	4 годин (лужні батарейки)
Режим роботи	0°C … 40°C, вологість повітря max. 80% rH, без конденсації, робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-10°C … 70°C, вологість повітря max. 80% rH
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	38 x 38 x 38 мм
Маса	36 г (з батарейки))

* при max. 300 лк

Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великої Британії.

Цей виріб, включаючи комплектуючі та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути переданий на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини. Електроприлади, батарейки і упаковку не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Закон зобов'язує споживачів безкоштовно здавати використані елементи живлення та акумуляторні батареї в громадські пункти збору, торгові точки або службу технічної підтримки. Елементи живлення можна вийняти з приладу без інструментів, їх слід відправити в окремий пункт збору, перш ніж повернути прилад для утилізації. Якщо у вас виникли питання щодо виймання елемента живлення, зверніться до служби підтримки UMAREX-LASERLINER. Щоб отримати інформацію про відповідні пункти утилізації, звертайтеся до свого муніципалітету і дотримуйтесь відповідних інструкцій з утилізації та техніки безпеки в пунктах збору відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: **https://packd.li/ll/aox/in**

! Kompletně si pročtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání produktu třetí osobě předat zároveň s produktem.

Používání v souladu s určením
Tento čárový laser je vhodný k provádění vyrovnávacích prací na podlaze a stěně. Zařízení lze vyrovnat pomocí vertikální a horizontální libely a používat i jako laserovou vodováhu. Pomocí speciálních kolíků se dá připevnit na jemné omítky, tapety, dřevo a dýhované povrchy.

Všeobecné bezpečnostní pokyny
– Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
– Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
– Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
– Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
– Přístroj se nesmí dále používat, pokud dojde k výpadku jedné nebo několika funkcí, pokud je baterie slabě nabitá nebo je poškozený kryt.

Bezpečnostní pokyny
Zacházení s laserem třídy 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$

EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Spotřebitelský laserový výrobek, třída 2
– V souladu s normami EN 60825-1:2014/A11:2021 a EN 50689:2021; Pro promítání vodorovných/svislých vyrovnávacích čar dospělými uživateli.

	= Výstražné upozornění: Pozor, laserové záření!
LASER 2	= Laserové záření třídy 2 podle normy EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Výstražné upozornění: Nedívejte se do paprsku!
λ	= Vlnová délka laseru
P_{max}	= Maximální výstupní výkon laseru

– Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
– Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
– Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
– Nikdy nesledujte laserový paprsek ani jeho odrazy optickými přístroji (lupou, mikroskopem, dalekohledem, ...).
– Nepoužívejte laser ve výšce očí (1,40 ... 1,90 m).
– Během provozu laserových zařízení se musí zakrýt hodně reflexní, zrcadlící nebo lesklé plochy.
– Ve veřejných provozních prostorách pokud možno omezte dráhu paprsku zábranami a dělicími stěnami a označte laserovou oblast výstražnými štítky.

Bezpečnostní pokyny

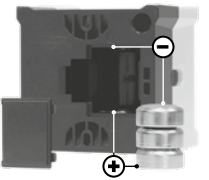
Zacházení s elektromagnetickým zářením

– Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
– Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.

1 Okno pro výstup laserového paprsku
2 Bateriový kryt (spodní strana)
3 Vypínač s funkcí ZAP/VYP
4 Libely

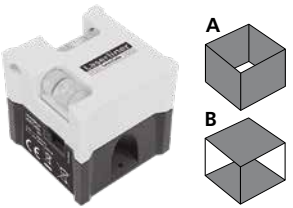
1 Vkládání a vyjmutí baterií

Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně krytu a vložte 3 x 1,5V LR44 (AG13). Dbejte přitom pozor na správnou polaritu. Opět nasaďte kryt přihrádky na baterie. Přístroj se nyní může zapnout. Před vyjmutím baterií se musí přístroj vypnout.



2 Použití na zemi

Postavte přístroj na zem a zapněte jej.



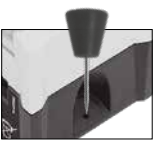
! Libely jsou nyní seřízeny ke čtyřem styčným plochám A (viz obrázek). Při dosednutí na plochy B nelze přístroj použít jako vodováhu.

3 Použití na stěně

Pro horizontální a vertikální nivelaci dejte přístroj na stěnu. Potom přístroj pomocí libel vyrovnejte.

4 Připevnění na stěnu

1. Umístěte přístroj na stěnu.
2. Speciální kolíčky prostrčte určenými otvory.



Technické parametry Technické změny vyhrazeny. 26W02	
Přesnost	± 1 mm / m
Viditelnost (typicky)*	5 m
Vlnová délka laserového paprsku	635 nm
Třída laseru	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Napájení	3 x alkalické baterie (LR 44 / AG13 / V13GA)
Provozní doba	4 hod. (alkalické baterie)
Pracovní podmínky	0°C … 40°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující, pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-10°C … 70°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH
Rozměry (Š x V x H)	38 x 38 x 38 mm
Hmotnost	36 g (včetně baterie)

* při max. 300 lx

Ustanovení EU a UK a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volný pohyb zboží v rámci EU a UK.

Tento výrobek, včetně příslušenství a obalu, je elektrický spotřebič, který podle evropských a britských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a obalech musí být recyklován způsobem šetrným k životnímu prostředí, aby se znovu získaly cenné suroviny. Elektrické spotřebiče, baterie a obaly nepatří do domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni bezplatně odevzdat použité baterie a akumulátory na veřejném sběrném místě, v prodejně nebo v technickém servisu pro zákazníky. Baterie musí být z přístroje vyjmuta pomocí běžně dostupného nástroje, aniž by se zničila, a před odevzdáním přístroje k likvidaci předána do separovaného sběru. V případě jakýchkoli dotazů ohledně vyjmutí baterie se obraťte na servisní oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER. Na vašem obecním úřadu se informujte o příslušných zařízeních pro likvidaci odpadu a dodržujte příslušné pokyny týkající se likvidace a bezpečnosti na sběrných místech.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
https://packd.li/ll/aox/in

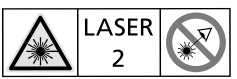
Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolevad dokumendid tuleb hoida alles ja anda toote edasiandmisel kaasa.

Sihtotstarbeline kasutamine
See joonlaser sobib joondamistöödeks põrandal ja seinal. Vertikaal- ja horisontaallibelliga saab seadet välja joondada ka see on kasutatav ka laservesiloodina. Spetsiaaltihvtidega võib kinnitamine toimuda peenkrohvile, tapeetidele, puidule ja vineerpindadele.

Üldised ohutusjuhised
– Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
– Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
– Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
– Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
– Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laetustase on nõrk ning samuti korpuse kahjustuste korral.

Ohutusjuhised
Ümberkäimine klassi 2 laseritega

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Tarbijate lasertoode, klass 2
– Vastab EN 60825-1:2014/A11:2021 ja EN 50689:2021; Horisontaalsete/vertikaalsete joondamisjoonte projitseerimine täiskasvanud kasutajate poolt.

	= Hoiatusjuhis: Tähelepanu laserkiirgus!
LASER 2	= Klassi 2 laserkiirgus vastavalt EN 60825-1:2014/ A11:2021
	= Hoiatusjuhis: Ärge vaadake kiire sisse!
λ	= Laserkiire lainepikkus
P_{max}	= Laseri maksimaalse väljundvõimsus

– Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
– Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
– Kui klassi 2 laserkiirgus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
– Ärge vaadelge laserkiirt ega reflektsioone kunagi optiliste seadmetega (luup, mikroskoop, pikksilm, ...).
– Ärge kasutage laserit silmade kõrgusel (1,40 ... 1,90 m).
– Hästi reflekteerivad, peegeldavad või läikivad pinnad tuleb laserseadiste käitamise ajal kinni katta.
– Piirake avalikes liikluspiirkondades kiirte teekonda võimaluse korral tõkete ja seadistavate seintega ning tähistage laseri piirkond hoiatussiltidega.

Ohutusjuhised

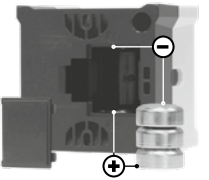
Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

– Mõõteseade täidab elektromagnetiline ühilduvuse eeskirju ja piirväärtusi vastavalt EMC direktiivile 2014/30/EL.
– Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

1 Laserkiire aken
2 Patareide kast (alakülg)
3 SISSE/VÄLJA lüliti
4 Libellid

1 Patareide paigaldamine ja eemaldamine

Avage korpuse tagaküljel patareilaegas ja paigaldage 3 x 1,5V LR44 (AG13) patareid. Seejuures jälgige õiget polaarsust. Paigaldage uuesti patareilaeka kaas. Seadme saab nüüd sisse lülitada. Enne patareide eemaldamist tuleb seade välja lülitada.



2 Rakendused põrandal

Pange seade põrandale ja lülitage sisse.

! Libellid on häälestatud ainult nelja toetuspinna A suhtes (vt joonist). Pindadele B toetamise korral ei saa seadet vesiloodina kasutada.

3 Rakendused seinal

Pange seade horisontaalseks ja vertikaalseks nivelleerimiseks seinale. Seejärel joondage seade libellide abil välja.

4 Kinnitamine seina külge

1. Pange seade vastu seina.
2. Pistke spetsiaaltihvtid läbi ettenähtud avade.

Tehnilised andmed
Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud. 26W02

Täpsus	± 1 mm / m
Nähtavus (tüüpiline)*	5 m
Laserkiire lainepikkus	635 nm
Joonlaseri laseriklass	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Toitepinge	3 x leelispatareid (LR 44 / AG13 / V13GA)
Tööiga	4 tundi (leelispatareid)
Töötingimused	0°C … 40°C, õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv, töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-10°C … 70°C, õhuniiskus max 80% rH
Mõõtmed (L x K x S)	38 x 38 x 38 mm
Kaal	36 g (koos patareiga)

* max 300 lx juures

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Elektriseadmed, patareid ja pakend ei kuulu olmeprügi hulka. Tarbijad on kohustatud andma kasutatud patareid ja akud tasuta avalikku kogumiskohta, müügipunkti või tehnilisse klienditeenindusse. Patareid on ilma tööriistu kasutamata eemaldatavad ja need tuleb suunata enne seadme jäätmekäitluseks tagasiandmist eraldi kogumisse. Kui teil on patarei eemaldamise kohta küsimusi, siis pöörduge UMAREX-LASERLINERi klienditeeninduse poole. Palun võtke ühendust oma asukohajärgse omavalitsusega, et saada teavet sobivate jäätmejaamade kohta ning järgige vastavaid jäätmekäitlus- ja ohutusjuhiseid kogumispunktides.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
https://packd.li/ll/aox/in

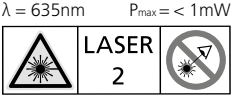
! Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare" precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste documentații trebuie păstrate și predate mai departe la înstrăinarea produsului.

Utilizarea conformă cu destinația
Acest aparat laser luminos este adecvat pentru lucrări de aliniere pe pardoseală și la perete. Prin intermediul nivelei verticale și orizontale aparatul se poate alinia în ambele planuri și se poate utiliza și ca nivelă laser. Cu știfturile speciale se poate realiza fixarea la tencuieli fine, tapet, lemn și suprafețe furniruite.

Indicații generale de siguranță
– Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
– Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
– Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.
– Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
– Aparatul nu mai are voie să fie utilizat atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus, precum și dacă este deteriorată carcasa.

Indicații de siguranță
Manipularea cu lasere clasa a 2-a

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Produs laser consumator, Clasa 2
– Conform EN 60825-1:2014/A11:2021 și EN 50689:2021; Pentru proiectarea liniilor de orientare orizontale/verticale de către utilizatori adulți.

	= Indicație de avertizare: Atenție, radiație laser!
LASER 2	= Radiație laser din Clasa 2 conform EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Indicație de avertizare: Nu priviți în fasciculul luminos!
λ	= Lungime undă laser
P_{max}	= Puterea max. de ieșire a laserului

– Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
– Nu îndreptați raza laser spre persoane.
– Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceştia trebuie închişi conştient şi capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
– Nu priviți niciodată în raza laser sau reflecția acesteia cu instrumente optice (lupă, microscop, binoclu, ...).
– Nu utilizați laserul la înălțimea ochilor (1,40 ... 1,90 m).
– Suprafețele care reflectă bine, care oglindesc sau lucioase trebuie acoperite în timpul exploatării dispozitivelor laser.
– În domeniile de trafic public limitați calea razei pe cât posibil cu ajutorul limitărilor de acces și pereți mobili și marcați zona laser cu indicatoare de avertizare.

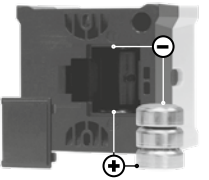
Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

– Aparatul de măsură respectă reglementările și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică conform directivei EMV 2014/30/UE.
– Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.

1 Geam rază laser
2 Compartiment baterii (la partea inferioară)
3 Întrerupător
4 PORNIRE / OPRIRE
Nivelă

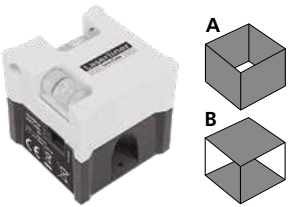
1 Introducerea și scoaterea bateriilor



Deschideți compartimentul de baterii de pe partea inferioară a carcasei și introduceți 3 x 1,5V LR44 (AG13).
Se va acorda atenție polarității corecte. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii. Aparatul poate fi pornit acum. Înainte de a scoate bateriile, aparatul trebuie să fie oprit.

2 Utilizarea la pardoseală

Aparatul se aşează pe pardoseală şi se porneşte.



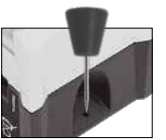
! Nivelele sunt ajustate numai la cele patru suprafețe de suport A (vezi imaginea). La aşezarea pe suprafețele B aparatul nu se poate utiliza ca nivelă.

3 Utilizarea la perete

Pentru nivelarea pe orizontală şi verticală aparatul se aşează la perete. La final aparatul se aliniază cu ajutorul nivelei.

4 Fixare la perete

1. Aparatul se aşează pe perete.
2. Ştifturile speciale se introduc prin găurile special prevăzute.



Date tehnice
Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 26W02

Exactitate	± 1 mm / m
Vizibilitate (tipic)*	5 m
Lungime undă laser	635 nm
Clasă laser	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Alimentare tensiune	3 x baterii alcaline (LR 44 / AG13 / V13GA)
Durată funcționare	4 ore (baterii alcaline)
Condiții de lucru	0°C … 40°C, umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens, Înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-10°C … 70°C, umiditate aer max. 80% rH
Dimensiuni (L x Î x A)	38 x 38 x 38 mm
Greutate	36 g (incl. baterii)

* la max. 300 Lux

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Dispozitivele electrice, bateriile și ambalajele nu trebuie debarasate la deșeurile menajere. Utilizatorii sunt obligați prin lege să returneze gratuit bateriile și acumulatorii uzați la un punct de colectare public, la un punct de vânzare sau la serviciul tehnic pentru clienți. Bateriile pot fi îndepărtate fără ajutorul unui instrument și trebuie expediate pentru colectare separată înainte de a returna aparatul pentru debarasare. Dacă aveți întrebări privind îndepărtarea bateriei, contactați departamentul service al UMAREX-LASERLINER. Contactați autoritățile locale pentru a vă informa în privința locurilor speciale de debarasare corespunzătoare și respectați instrucțiunile respective de debarasare și de siguranță la punctele de preluare.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
https://packd.li/ll/aox/in

Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Тези документи трябва да се съхраняват и да съпровождат продукта при предаването му на други.

Употреба по предназначение

Този линеен лазер е подходящ за нивелиране на пода и стената. Уредът може да се подравни с помощта на вертикални и хоризонтални либели и може да се използва и като лазерен нивелир. Специалните щифтове могат да се използват за закрепване към фина мазилка, тапети, дърво и фурнировани повърхности.

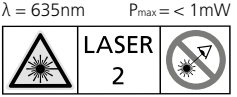
Общи инструкции за безопасност

– Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
– Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
– Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
– Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
– Уредът не трябва да се използва повече, ако бъдат нарушени една или повече функции, ако зарядът на батерията е нисък или ако корпусът е повреден.

Инструкции за безопасност

Работа с лазери от клас 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Потребителски лазерен продукт, клас 2

– В съответствие с EN 60825-1:2014/A11:2021 и EN 50689:2021; За проектиране на хоризонтални/вертикални линии за нивелиране от възрастни потребители.

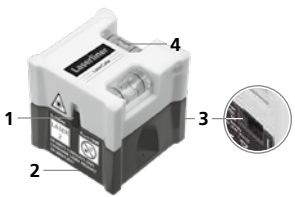
	= Предупреждение: Внимание лазерно лъчение!
LASER 2	= Лазерно лъчение от клас 2 съгласно EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Предупреждение: Не гледайте срещу лазерния лъч!
λ	= Дължина на вълната на лазера
P_{max}	= Дължина на вълната на лазера

– Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
– Не насочвайте лазерния лъч към хора.
– Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрани от лъча.
– Никога не гледайте лазерния лъч или неговото отражение с оптични прибори (лупа, микроскоп, далекоглед, ...).
– Не използвайте лазера на нивото на очите (1,40 ... 1,90 м).
– По време на работа с лазерни устройства силно отразяващите, огледалните или гланцовите повърхности трябва да се покриват.
– На места с обществен трафик по възможност ограничавайте пътя на лъча чрез капаци или преносими стени и обозначете зоната на лазера с предупредителни табели.

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

– Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост.
– Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.



1 Изходен прозорец на лазера

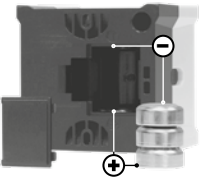
2 Батерийно отделение (долна страна)

3 Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ

4 Либели

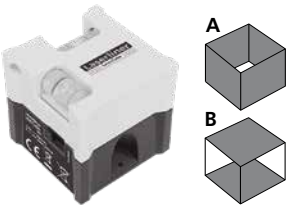
1 Поставяне и изваждане на батериите

Отворете батерийното отделение на задната страна на корпуса и поставете 3 бр. батерии
3 бр. батерии 1,5V LR44 (AG13).
Съблюдавайте правилната им полярност. Поставете обратно капака на батерийното отделение. Сега уредът може да бъде включен. Преди изваждането на батериите уредът трябва да се изключи.



2 Приложения върху пода

Поставете уреда върху пода и го включете.



! Сега либелите са юстирани само спрямо четирите подложни площи A (вижте фигурата). При опиране върху повърхностите B уредът не може да се използва като нивелир.

3 Приложения върху стената

За хоризонтално и вертикално нивелиране поставете уреда на стената. След това подравнете уреда с помощта на либелите.

4 Закрепване към стената

1. Поставете уреда на стената.
2. Пъхнете специалните щифтове през предвидените отвори.

Технически характеристики
Запазва се правото за технически изменения. 26W02

Точност	± 1 mm / m
Видимост (типично)*	5 m
Дължина на вълната на лазера	635 nm
Клас на лазера	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Електрозахранване	3 x алкални батерии (LR 44 / AG13 / V13GA)
продължителност на работа	4 часа (алкални батерии)
Условия на работа	0°C … 40°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%, без наличие на конденз, работна височина макс. 4000 m над морското равнище
Условия за съхранение	-10°C … 70°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%
Размери (Ш x В x Д)	38 x 38 x 38 mm
Тегло	36 g (вкл. батерии)

* при макс. 300 Lux

Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне

Уредът отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство.

Този продукт, включително принадлежностите и опаковката, е електрически уред, който трябва да се рециклира по безопасен за природата начин, в съответствие с европейските и британските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и опаковки за извличане на ценни суровини. Не изхвърляйте електрически уреди, батерии и опаковки при домакинските отпадъци. Потребителите са законово задължени да предават използваните батерии и акумулатори безплатно в обществен пункт за събиране на отпадъци, пункт за продажба или техническа служба за клиенти. Батериите могат да бъдат извадени без инструменти и да се изпратят за разделно събиране,преди да се върне уредът за изхвърляне. Ако имате въпроси относно изваждането на батерията, моля, свържете се със сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER. Моля, свържете се с Вашата община, за да се информирате за подходящите съоръжения за изхвърляне на отпадъци и следвайте съответните инструкции за изхвърляне и безопасност в пунктовете за събиране на отпадъци.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:
https://packd.li/ll/aox/in

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις" καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτά τα έγγραφα θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με το προϊόν στον επόμενο χρήστη.

Ενδεδειγμένη χρήση

Αυτό το λέιζερ γραμμών είναι κατάλληλο για εργασίες ευθυγράμμισης στο δάπεδο και στον τοίχο. Η συσκευή μπορεί να ευθυγραμμιστεί μέσω κάθετης και οριζόντιας αεροστάθμης και μπορεί να χρησιμοποιείται και ως αλφάδι λέιζερ. Με τους ειδικούς πείρους είναι δυνατή η στερέωση σε στοκαρισμένες επιφάνειες, ταπετσαρίες, ξύλο και επιφάνειες επενδυμένες με καπλαμά.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

– Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
– Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
– Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφάλειας.
– Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
– Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία, καθώς και σε ζημιά του περιβλήματος.

Υποδείξεις ασφαλείας

Χρήση λέιζερ της κλάσης 2

λ = 635nm P_{max} = < 1mW

EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Καταναλωτικό προϊόν λέιζερ, κατηγορίας 2

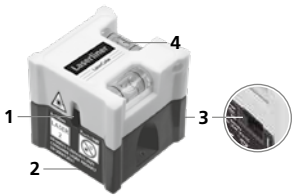
– Συμμορφώνεται με τα πρότυπα EN 60825-1:2014/A11:2021 και EN 50689:2021. Για την προβολή οριζόντιων/κάθετων γραμμών ευθυγράμμισης από ενήλικες χρήστες.

	= Προειδοποιητική υπόδειξη: Προσοχή: Ακτινοβολία λέιζερ!
LASER 2	= Ακτινοβολία λέιζερ κατηγορίας 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Προειδοποιητική υπόδειξη: Μην κοιτάζετε την ακτίνα!
λ	= Μήκος κύματος λέιζερ
P_{max}	= Μέγιστη ισχύς εξόδου λέιζερ

– Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
– Μην στρέφετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
– Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
– Ποτέ μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ ή τις αντανακλάσεις με οπτικές συσκευές (φακός, μικροσκόπιο, κιάλια, …).
– Μη χρησιμοποιείτε το λέιζερ στο ύψος των ματιών (1,40 ... 1,90 m).
– Επιφάνειες που καθρεφτίζουν και είναι γυαλιστερές πρέπει να καλύπτονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας διατάξεων λέιζερ.
– Περιορίζετε σε δημόσιους χώρους κυκλοφορίας τις ακτίνες λέιζερ με φράκτες και τοίχους και τοποθετείτε προειδοποιητικές πινακίδες.

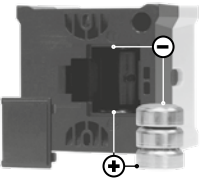
Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας
– Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ.
– Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.



1 Παράθυρο εξόδου λέιζερ
2 Θήκη μπαταρίας (κάτω πλευρά)
3 Διακόπτης ON / OFF
4 Αεροστάθμες

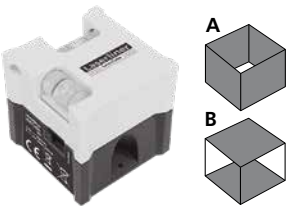
1 Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών



Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας στην πίσω πλευρά του περιβλήματος και τοποθετήστε τις 3 μπαταρίες 1,5V LR44 (AG13. Ταυτόχρονα προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Τοποθετήστε πάλι το καπάκι θήκης μπαταριών. Η συσκευή μπορεί τώρα να ενεργοποιηθεί. Πριν από την αφαίρεση των μπαταριών πρέπει να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

2 Εφαρμογές στο δάπεδο

Τοποθετήστε τη συσκευή στο δάπεδο και ενεργοποιήστε την.



! Οι αεροστάθμες είναι ρυθμισμένες μόνο για τοποθέτηση στις 4 επιφάνειες A (βλέπε εικόνα). Σε τοποθέτηση στις επιφάνειες B η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν αλφάδι.

3 Εφαρμογές στον τοίχο

Για την οριζόντια και κάθετη χωροστάθμηση πρέπει να τοποθετηθεί η συσκευή στον τοίχο. Στη συνέχεια ευθυγραμμίστε τη συσκευή με τη βοήθεια των αεροσταθμών.

4 Στερέωση στον τοίχο

1. Τοποθετήστε τη συσκευή στον τοίχο.
2. Τοποθετήστε τους ειδικούς πείρους στις προβλεπόμενες οπές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 26W02	
Ακρίβεια	± 1 mm / m
Ορατότητα (τυπική)*	5 m
Μήκος κύματος λέιζερ	635 nm
Κατηγορία λέιζερ	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Τροφοδοσία ρεύματος	3 x αλκαλικές μπαταρίες (LR 44 / AG13 / V13GA)
διάρκεια λειτουργίας	4 ώρες (αλκαλικές μπαταρίες)
Συνθήκες εργασίας	0°C … 40°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-10°C … 70°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rH
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	38 x 38 x 38 mm
Βάρος	36 g (με μπαταρίες)

* μέγ. 300 Lux

Κανονισμοί ΕΕ και ΗΒ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του ΗΒ.

Αυτό το προϊόν, μαζί με τα αξεσουάρ και τη συσκευασία, είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του ΗΒ για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους, για τις μπαταρίες και τις συσκευές, να προσάγονται σε ανακύκλωση, για να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες. Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι μπαταρίες και η συσκευασία δεν αποτελούν συνήθη οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να παραδίδουν τις μεταχειρισμένες μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα δημόσιο σημείο συλλογής, σε ένα σημείο πώλησης ή στην τεχνική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών δωρεάν.
Οι μπαταρίες αφαιρούνται χωρίς τη χρήση εργαλείων και πρέπει να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής, πριν επιστρέψετε τη συσκευή για απόρριψη. Αν έχετε ερωτήσεις για την επιστροφή της μπαταρίας, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER. Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τις κατάλληλες εγκαταστάσεις απόρριψης στην τοπική σας κοινότητα και προσέξτε τις οδηγίες απόρριψης και ασφαλείας στους τόπους διάθεσης.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: **https://packd.li/ll/aox/in**

! V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ovu dokumentaciju potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda proslijediti je zajedno s njime.

Pravilna uporaba

Ta linijski laser je primeren za poravnavanje na tleh in stenah. Z navpično in vodoravno vodno tehtnico je mogoče napravo poravnati, uporabna pa je tudi kot laserska vodna tehtnica. S posebnimi zatiči jo je mogoče pritrditi na fini omet, tapete, les in furnirane površine.

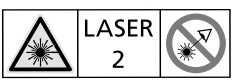
Splošni varnostni napotki

– Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
– Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
– Preureditve ali spremembe na napravi niso dovoljene; v tem primeru uporabno dovoljenje in varnostne specifikacije prenehajo veljati.
– Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
– Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če katera od funkcij preneha delovati, je baterija prešibka ali če je ohišje poškodovano.

Varnostni napotki

Ravnanje z laserji razreda 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Laserski izdelek za potrošnike, razred 2

– V skladu z EN 60825-1:2014/A11:2021 in EN 50689:2021; za projiciranje vodoravnih/navpičnih poravnalnih linij s strani odraslega uporabnika.

	= Opozorilni napotek: Pozor, lasersko sevanje!
LASER 2	= Lasersko sevanje razreda 2 v skladu z EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Opozorilni napotek: Ne gledati v laserski žarek!
λ	= Valovna dolžina laserja
P_{max}	= Najv. izhodna moč laserja

– Pozor: Ne glejte v neposredni ali odsevni žarek.
– Laserskega žarka ne usmerjati v osebe.
– Če vam lasersko sevanje 2. razreda pride v oči, je treba oči zapreti in glavo takoj umakniti iz žarka.
– Laserskega žarka ali odsevov nikoli ne opazujte z optičnimi napravami (povečevalno steklo, mikroskop, daljnogled, ...).
– Laserja ne uporabljajte na višini oči (1,40 ... 1,90 m).
– Dobro odsevne, zrcalne ali sijoče površine je treba med uporabo laserske naprave prekriti.
– Na območju javnega prometa pot žarka po možnosti omejite z zaporami in pregradnimi zidovi in ga označite z opozorilnimi tablami.

Varnostni napotki

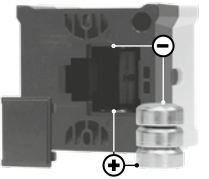
Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

– Merilnik je v skladu s predpisi in mejnimi vrednostmi za elektromagnetno združljivost v skladu z Direktivo o EMZ 2014/30/EU.
– Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.

1 Izhodno okno laserja
2 Prostor za baterijo (spodnja stran)
3 Stikalo za vklop / izklop
4 Libele

1 Vstavljanje in odstranjevanje baterij

Odprite prostor za baterije na zadnji strani ohišja in vstavite 3 x 1,5V LR44 (AG13). Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost. Ponovno namestite pokrov prostora za baterije. Napravo lahko sedaj vključite. Preden odstranite baterije, je treba napravo izključiti.



2 Uporaba na tleh

Napravo položite na tla in jo vključite.

! Libele so nastavljene samo na štiri naležne površine A (glejte sliko). Če napravo položite na površine B, je ni mogoče uporabiti kot vodno tehtnico.

3 Uporaba na steni

Za vodoravno in navpično poravnavanje napravo prislonite na steno. Nato napravo poravnajte s pomočjo vodnih tehtnic.

4 Pritrditev na zid

1. Napravo prislonite na steno.
2. Zatiče vtaknite skozi prislonjene luknje.

Tehnični podatki Tehnične spremembe pridržane. 26W02

Natančnost	± 1 mm / m
Vidljivost (običajno)*	5 m
Valovna dolžina laserja	635 nm
Razred laserja	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Električno napajanje	3 x alkalni bateriji (LR 44 / AG13 / V13GA)
Čas delovanja	4 ur (alkalni bateriji)
Delovni pogoji	0°C … 40°C, zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira, delovna višina najv. 4000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	-10°C … 70°C, zračna vlažnost najv. 80% RV
Dimenzije (Š x V x G)	38 x 38 x 38 mm
Teža	36 g (vklj. z baterijami)

* pri najv. 300 Lux

Določila EU in VB in odstranjevanje med odpadke

Izdelek ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU in ZK.

Ta izdelek, vključno z dodatki in embalažo, je električna naprava, ki jo je treba v skladu z evropskimi direktivami in direktivami Združenega kraljestva za odpadno električno in elektronsko opremo, baterije in embalaže reciklirati na okolju prijazen način, da bi pridobili dragocene surovine. Električni aparati, baterije in embalaža ne sodijo med gospodinjske odpadke. Uporabniki so po zakonu dolžni odpadne baterije in akumulatorje brezplačno odložiti v javnem zbirnem centru, v prodajalni ali na tehničnem servisu. Baterije je mogoče odstraniti brez orodja, odstraniti pa jih je treba ločeno, preden napravo odstranite med odpadke. Če imate vprašanja o odvzemu baterije, se obrnite na servisno službo družbe UMAREX-LASERLINER. Na svoji občini povprašajte po mestu odlaganja in upoštevajte vsa opozorila za odlaganje in varnost na prevzemnih mestih.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:
https://packd.li/ll/aox/in

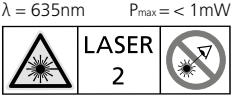
! Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások" füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A jelen dokumentumokat meg kell őrizni, és azokat a termék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

Rendeltetésszerű használat
Ez a vonallézer beállítási munkákhoz használható padlón és falon. Függőleges és vízszintes libellával elvégezhető a készülék beállítása, és lézeres vízmértékként is használható.
A speciális stiftekkel a készülék finomvakolaton, tapétán, fán és furnérozott felületeken rögzíthető.

Általános biztonsági útmutatások
– A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
– A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermekeknek való játékok. Gyermekek által el nem érhető helyen tárolandó.
– A készüléket tilos átalakítani vagy módosítani. Ilyen esetben érvényét veszti az engedély és a biztonsági specifikáció.
– Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
– Nem szabad használni az eszközt, ha egy vagy több funkciója nem működik, tvagy ha az elem gyenge, valamint a burkolat sérülése esetén.

Biztonsági utasítások
2-es osztályú lézerek használata

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Fogyasztó lézer termék, 2. osztály
– Megfelel az EN 60825-1:2014/A11:2021 és EN 50689:2021 szabványoknak; Felnőtt felhasználók általi vízszintes/függőleges vonalak vetítésére.

	= Figyelmeztetés: Vigyázat, lézersugár!
LASER 2	= Lézersugár 2. osztály az EN 60825-1:2014/A11:2021 szerint
	= Figyelmeztetés: Ne nézzen a sugárba!
λ	= Lézer hullámhossz
P_{max}	= Lézer maximális kimeneti teljesítmény

– Figyelem: Ne nézzen a közvetlen vagy a visszaverődő sugárba.
– Ne irányítsa a lézersugarat személyekre.
– Ha 2. osztályú lézer éri a szemet, tudatosan be kell csukni és azonnal el kell mozdítani a fejet a sugár útjából.
– Soha ne nézzen a lézersugárba vagy a visszavert sugarakba optikai eszközökkel (nagyító, mikroszkóp, távcső stb.).
– Ne használja a lézert szemmagasságban (1,40 ... 1,90 m).
– A jól visszaverődő, tükröződő vagy csillogó felületeket lézeres készülékek üzemeltetésekor le kell takarni.
– A közúti közlekedés által használt területeken a sugár útját lehetőleg elkerítéssel és falakkal kell korlátozni, és a lézer tartományát figyelmeztető táblákkal kell jelölni.

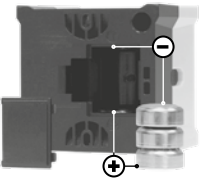
Biztonsági utasítások
Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

– A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU sz. EMC-irányelv elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásainak és határértékeinek.
– A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus- szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.

1 A lézer kilépő ablaka
2 Elem rekesz (az alján)
3 BE/KI kapcsoló
4 Libellák

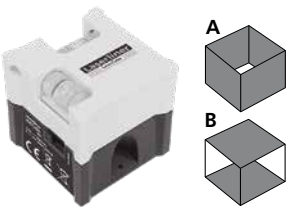
1 Az elemek behelyezése és kivétele

Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemtartó rekeszt, és helyezze bele a 3 db 1,5V LR44 (AG13) típusú elemet. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét. A készüléket ekkor be lehet kapcsolni. Az elemek eltávolítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni.



2 Alkalmazások padlón

Helyezze a padlóra és kapcsolja be a készüléket.



! A libellák csak a négy A felfekvési felülethez vannak beállítva. Ha a készülék a B felületekre fekszik fel, akkor nem használható vízmértékként.

3 Alkalmazások falon

Vízszintes és függőleges szintezéshez helyezze a készüléket a falhoz. Ezt követően állítsa be a készüléket a libellák segítségével.

4 Rögzítés falon

1. Helyezze a készüléket a falhoz.
2. Dugja át a stifteket az előirányzott lyukakon.

Műszaki adatok A műszaki módosítások joga fenntartva. 26W02

Pontosság	± 1 mm / m
Láthatóság (tipikusan)*	5 m
Lézer hullámhossz	635 nm
Lézer osztály	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Áramellátás	3 x alkálielem (LR 44 / AG13 / V13GA)
Üzemelési idő	4 óra (alkálielem)
Működési feltételek	0°C … 40°C, levegő páratartalom max. 80% rH, nem kondenzálódó, munkavégzési magasság max. 4000 m középtengerszint felett
Tárolási feltételek	-10°C … 70°C, levegő páratartalom max. 80% rH
Méretek (Sz × Ma × Mé)	38 x 38 x 38 mm
Tömeg	36 g (elemekkel együtt)

* max. 300 lux fényerőnél

EU és UK-rendelkezések és ártalmatlanítás

A termék megfelel az EU-n és az Egyesült Királyságon belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

A jelen termék tartozékokkal és csomagolással együtt elektromos készülék, és az elektromos és elektronikus berendezések, elemek/akkumulátorok és csomagolások hulladékairól szóló európai és egyesült királyságbeli irányelvek alapján környezetvédelmi szempontból megfelelő módon újra kell hasznosítani, hogy értékes nyersanyagokat lehessen visszanyerni. Az elektromos készülékek, elemek és a csomagolás nem tartoznak a háztartási hulladékba.
A fogyasztó jogszabály szerint köteles a használt elemeket és akkumulátorokat nyilvános gyűjtőponton, értékesítési helyen vagy a műszaki vevőszolgálaton térítésmentesen leadni. Az elemek szerszám nélkül kivehetők és azokat külön gyűjtőhelyen kell leadni, mielőtt az eszközt ártalmatlanításra visszaadja. Az elem kivételével kapcsolatos kérdésével kérjük, forduljon az UMAREX-LASERLINER szervizrészlegéhez. Kérjük, hogy településén tájékozódjon a megfelelő ártalmatlanítási lehetőségekről.és vegye figyelembe a mindenkori ártalmatlanítási és biztonsági útmutatásokat az átvevőhelyeken.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:
https://packd.li/ll/aox/in

Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Túto dokumentáciu treba uschovať a pri postúpení výrobku odovzdať spolu s ním.

Používanie v súlade s určením

Tento čiarový laser je vhodný na vyrovnávacie práce na podlahe a na stene. Zariadenie možno vyrovnať pomocou vertikálnej a horizontálnej libely a dá sa použiť aj ako laserová vodováha. Pomocou špeciálnych kolíkov sa môže pripevniť na jemné omietky, tapety, drevo a dyhované povrchy.

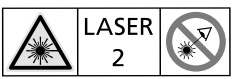
Všeobecné bezpečnostné pokyny

– Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
– Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky. Uschovajte mimo dosahu detí.
– Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne úpravy alebo zmeny, tieto by znamenali zánik osvedčenia vydaného pre tento prístroj a zánik bezpečnostnej špecifikácie.
– Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
– Zariadenie sa nesmie ďalej používať, ak zlyhá jedna alebo viacero jeho funkcií, ak je batéria slabo nabitá alebo ak je poškodený kryt.

Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s lasermi triedy 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$



EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Spotrebiteľský laserový produkt, trieda 2

– V súlade s normami EN 60825-1:2014/A11:2021 a EN 50689:2021;Na premietanie horizontálnych/vertikálnych vyrovnávacích čiar dospelými používateľmi.

	= Výstražné upozornenie: Pozor, laserové žiarenie!
LASER 2	= Laserové žiarenie triedy 2 podľa EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Výstražné upozornenie: Nepozerajte sa do lúča!
λ	= Dĺžka laserových vĺn
P_{max}	= Maximálny výstupný výkon lasera

– Pozor: Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného lúča.
– Laserový lúč nesmerujte na osoby.
– Ak laserové žiarenie triedy 2 zasiahne oči, oči vedome zatvorte a hlavu okamžite odkloňte zo smeru lúča.
– Laserový lúč alebo odrazy nikdy nepozorujte pomocou optických prístrojov (lupa, mikroskop, ďalekohľad, ...).
– Laser nepoužívajte vo výške očí (1,40 ... 1,90 m).
– Plochy, ktoré dobre odrážajú svetlo a lesknú sa, dobre reflektujúce plochy sa musia počas prevádzky laserových zariadení zakryť.
– Vo verejných dosahoch dopravy obmedzte dráhu lúčov podľa možností uzatváracími zariadeniami a celostenovými panelmi a laserovú oblasť označte výstražnými tabuľkami.

Bezpečnostné upozornenia

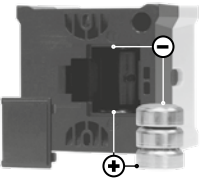
Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

– Merací prístroj dodržiava predpisy a medzné hodnoty pre elektromagnetickú kompatibilitu v súlade so smernicou EMC 2014/30/EÚ.
– Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.

1 Priezor na výstup laserových lúčov
2 Batériový priečinok (spodná strana)
3 Spínač ZAP/VYP
4 Vodováhy

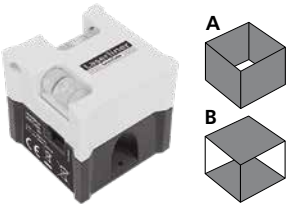
1 Vkladanie a vyberanie batérií

Otvorte batériový priečinok na zadnej strane krytu a vložte 3 x 1,5V LR44 (AG13). Dbajte pritom na správnu polaritu. Znovu nasaďte kryt priečinku na batérie. Prístroj sa teraz môže zapnúť. Pred vybratím batérií sa musí prístroj vypnúť.



2 Použitie na podlahe

Prístroj položte na podlahu a zapnite.



! Vodováhy sú nastavené iba k štyrom dosadacím plochám A (pozri obrázok). Pri položení na plochy B prístroj nemožno používať ako vodováhu.

3 Použitie na stenu

Na horizontálne a vertikálne nivelovanie prístroj priložte k stene. Potom prístroj pomocou vodováh vyrovnajte.

4 Upevnenie na stenu

1. Prístroj nasaďte na stenu.
2. Hroty zasuňte do predurčených dierok.

Technické údaje Technické zmeny vyhradené. 26W02

Presnosť	± 1 mm / m
Viditeľnosť (typická)*	5 m
Vlnová dĺžka lasera	635 nm
Trieda lasera	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Napájanie prúdom	3 x alkalické batérie (LR 44 / AG13 / V13GA)
Životnosť	4 hod. (alkalické batérie)
Pracovné podmienky	0°C … 40°C, vlhkosť vzduchu max. 80% rH, bez kondenzácie, pracovná výška max. 4000 m nad morom (m n. m.)
Podmienky skladovania	-10°C … 70°C, vlhkosť vzduchu max. 80% rH
Rozmery (Š x V x H)	38 x 38 x 38 mm
Hmotnosť	36 g (vrátane batérií)

* pri max. 300 lx

Predpisy pre EÚ a Spojené kráľovstvo a spôsob zneškodnenia

Výrobok spĺňa všetky požadované normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ a Spojeného kráľovstva.

Tento výrobok vrátane príslušenstva a obalu je elektrospotrebič, ktorý sa musí recyklovať ekologickým spôsobom v súlade so smernicami o odpade z elektrických a elektronických zariadení, batérií a obalov platnými v EÚ a Spojenom kráľovstve, aby sa získali späť cenné suroviny. Elektrické spotrebiče, batérie a obaly nepatria do domového odpadu. Spotrebitelia sú zo zákona povinní bezplatne odovzdať použité batérie a akumulátory na verejnom zbernom mieste, v predajni alebo v technickom servise pre zákazníkov. Batérie sa dajú vybrať bez použitia náradia.a pred odovzdaním zariadenia na likvidáciu sa musia odovzdať do separovaného zberu. V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa vybratia batérie sa obráťte na servisné oddelenie spoločnosti UMAREX-LASERLINER. Na vašom obecnom úrade sa informujte o príslušných zariadeniach na likvidáciu odpadu a dodržiavajte príslušné pokyny týkajúce sa likvidácie a bezpečnosti na zberných miestach.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny **https://packd.li/ll/aox/in**

! U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovu dokumentaciju potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda proslijediti je zajedno s njime.

Uporaba u skladu s namjenom
Ovaj linijski laser prikladan je za radove poravnavanja na podu i na zidu. Uređaj se može poravnati pomoću okomite i vodoravne libele uređaj pa se stoga može koristiti kao laserska libela. Pomoću specijalnih zatika može se izvršiti pričvršćivanje na finu žbuku, tapete, drvo i furnirane površine.

Opće sigurnosne upute
– Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
– Mjerni alati i pribor nisu igračke. Držati ih podalje od dohvata djece.
– Zabranjene su sve preinake ili izmjene na uređaju jer će se time izgubiti valjanost odobrenja i sigurnosnih specifikacija.
– Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama, vlazi ili snažnim vibracijama.
– Uređaj se ne smije više koristiti ako dođe do ispada jedne ili više funkcija, ako su baterije slabo napunjene ili u slučaju oštećenja kućišta.

Sigurnosne upute
Korištenje lasera klase 2

$\lambda = 635nm$ $P_{max} = < 1mW$

EN 60825-1:2014/A11:2021
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021

Potrošački laserski proizvod, klasa 2
– U skladu s EN 60825-1:2014/A11:2021 i EN 50689:2021; Za projiciranje vodoravnih/vertikalnih linija poravnanja od strane odraslih korisnika.

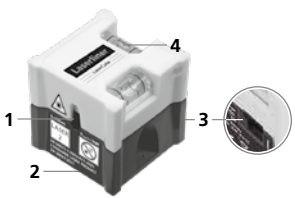
	= Upozorenje: Oprez lasersko zračenje!
LASER 2	= Lasersko zračenje klase 2 prema EN 60825-1:2014/A11:2021
	= Upozorenje: Ne gledajte u lasersku zraku!
λ	= Valna duljina lasera
P_{max}	= Maksimalna izlazna snaga lasera

– Pozor: Ne gledati izravnu ili reflektiranu zraku.
– Ne usmjeravati laserski snop prema osobama.
– Ako su oči osobe izložene laserskom zračenju klase 2, treba odmah zatvoriti oči i odmaknuti se od snopa.
– Ni pod kojim uvjetima se optički instrumenti (povećalo, mikroskop, dalekozor) ne smiju koristiti za gledanje u lasersku zraku ili njezin odraz.
– Ne koristiti laser u razini očiju (1,40 ... 1,90 m)
– Dok laserski uređaj radi moraju se prekriti sve površine koje su reflektirajuće, zrcalne ili ulaštene.
– U javnim prostorima laserska zraka se mora ograničiti zaštitnim elementima i pregradama gdje god je to moguće te znakovima upozorenja označiti područje djelovanja lasera.

Sigurnosne upute

Suočavanje s elektromagnetnim zračenjem

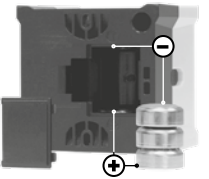
– Mjerni uređaj ispunjava propise o elektromagnetnoj kompatibilnosti i ograničenja sukladno EMC direktivi 2014/30/EU.
– Mogu se primijeniti lokalna ograničenja pri radu – npr. u bolnicama, zrakoplovima, benzinskim crpkama ili u blizini ljudi s elektrostimulatorom srca. Elektronički uređaji mogu potencijalno uzrokovati opasnost ili smetnje ili biti izloženi opasnostima ili smetnjama.



1 Izlazni prozor za laser
2 Pretinac za bateriju (donja strana)
3 ON/OFF (uklj./isklj.) sklopka
4 Libele

1 Umetanje i vađenje baterija

Otvorite pretinac za baterije na stražnjoj strani kućišta i umetnite 3 baterije od 1,5V LR44 (AG13). Pritom vodite računa o pravilnom polaritetu. Ponovno umetnite poklopac pretinca za baterije. Uređaj se tada može uključiti. Prije vađenja baterija uređaj je potrebno isključiti.



2 Primjena za podne pločice

Postavite uređaj na pod i uključite ga.

! Libele su fino namještene samo za četiri kontaktne površine A (pogledajte sliku). U slučaju postavljanja na površine B uređaj se više ne može koristiti kao libela.

3 Primjena za zidne pločice

Uređaj montirati na zid za horizontalno i vertikalno niveliranje. Zatim poravnati uređaja pomoću libela.

4 Montaža na zid

1. Postaviti uređaj na zid.
2. Pogurnuti posebne klinove kroz odgovarajuće rupe.

Tehnički podaci Zadržavamo pravo na tehničke izmjene. 26W02

Točnost	± 1 mm / m
Vidljivost (tipično)*	5 m
Valna duljina lasera	635 nm
Klasa lasera	2 / < 1 mW (EN 60825-1:2014/A11:2021, EN 50689:2021)
Napajanje	3 x Alkalne baterije (LR 44 / AG13 / V13GA)
Trajanje rada	4 sati (Alkalne baterije)
Radni uvjeti	0°C … 40°C, maks. vlaga 80% rH, bez kondenzacije, maks. nadmorska visina pri radu 4000 m
Uvjeti skladištenja	-10°C … 70°C, maks. vlaga 80% rH
Dimenzije (Š x V x D)	38 x 38 x 38 mm
Masa	36 g (uključujući baterije)

* kod maks. 300 luksa

Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje

Uređaj ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i u Ujedinjenom Kraljevstvu.

Ovaj proizvod, zajedno s priborom i ambalažom, predstavlja električni uređaj koji je prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, akumulatorima i ambalaži potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi se ponovno dobile vrijedne sirovine. Električni uređaji, baterije i ambalaža ne spadaju u kućni otpad. Potrošači su zakonski obvezni predati potrošene baterije i punjive baterije na javnim prikupljalištima, prodajnim mjestima ili kod tehničke službe za kupce; to mogu učiniti besplatno. Baterije se mogu izvaditi bez alata i potrebno ih je odvojeno odložiti u otpad prije nego što uređaj predate na zbrinjavanje. Molimo Vas da se u slučaju pitanja u vezi vađenja baterija obratite Servisnom odjelu tvrtke UMAREX-LASERLINER. Molimo Vas da se u svojoj općini raspitate o odgovarajućim ustanovama za zbrinjavanje i da obratite pozornost na odgovarajuće upute u vezi zbrinjavanja i sigurnosti na prikupljalištima.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:
https://packd.li/ll/aox/in

Manuale	RACCOLTA CARTA
PAP 22	Verifica le disposizioni del tuo Cumune.
CARTA	

22
PAP

FR

FR
Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

UMAREX GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
www.laserliner.com

Designed in Germany
Made in China

081.108.56 / Rev26W02

Laserliner